

# Dziś inauguracja Dni Kultury Czechosłowackiej w Polsce

Okazją do zaprezentowania bogatych osiągnięć narodów CSRS w dziedzinie teatru, filmu, muzyki i plastyki będą Dni Kultury Czechosłowackiej, które trwać będą w Polsce od 29 bm. do 5 października.

Program przewiduje ok. 100 różnorodnych imprez w Warszawie, Łodzi, Poznaniu, Opolu i innych miastach.

Cena 50 gr

# echo KRAKOWA

ROK XXX PISMO POPOLUDNIOWE Nr 211 (9307)  
ODZNACZONE ZŁOTĄ ODZNAKĄ M. KRAKOWA

KRAKÓW, poniedziałek 29 września 1975 r.



27 bm. odbyła się egzekucja pięciu antyfaszystów hiszpańskich. Trzech z nich — członków Rewolucyjnego Frontu Antyfaszystowskiego i Patriotycznego (FRAP): 21-letni Jose Luis Sanchez Bravo, 24-letni Jose Baena Alfonso i 27-letni Ramon Garcia Sanz — zostało rozstrzelanych w Madrycie, dwóch członków baskijskiej organizacji ETA, 22-letni Juan Paredes i 33-letni Angel Otaegut w Barcelonie i w Burgos.

Zamordowanie przez reżim frankistowski pięciu patriotów hiszpańskich wywołało falę protestów na całym świecie, a także w samej Hiszpanii, gdzie opór antyfaszystowski przybiera na sile. Szereg rządów odwołało swych ambasadorów z Ma-

drytu. W wielu stolicach odbyły się demonstracje protestacyjne przed ambasadami i konsulatami hiszpańskimi.

Spółczesność polskie, które solidaryzuje się z walką patriotów hiszpańskich i z oburzeniem przyjęło wiadomość o wykonaniu wyroków; jest jedynym z tych, którzy dziś wznoszą swój głos protestu.

Papież Paweł VI na audyencji w Watykanie bardzo ostro potępił wykonanie wyroków śmierci. Oświadczył, że nie uznaje wprawdzie terrorku jako środka walki politycznej, ale potępia represję, jakich dopuścił się rząd Hiszpanii. Francuski minister spraw zagranicznych Jean Sauvagnargues wyraził głębokie ubolewanie z powodu egzekucji pięciu antyfaszystów. Odrzucenie próby o ulaskawienie przez rząd w Madrycie określił jako „decyzję tragiczną”. Przewodniczący SPD, Willy Brandt powiedział, że jest to „wydarzenie straszliwe”.

Na zdjęciu: demonstracja w Rzymie.

CAF — UPI — telefoto

## Szczęśliwy finał alarmu «człowiek za burta»

Bohaterskiego czynu dokonał marynarz Mieczysław Kuczma ratujący życie toniącej mieszkanki Świnoujścia — Marii K.

Wpadła ona do wody podczas rejsu statku białej floty „Elena” przewożącego przez świnoujście kanał wodny pracowników do kombinatu rybackiego „Odra”.

Wypadek dostrzegł sygnalista znajdującego się w pobliżu okrętu. Ogłoszono alarm „człowiek za burta”. Z pokładu jednostki skoczył w pełnym umundurowaniu do wody marynarz M. Kuczma. Akcja ratunkowa, do której dołączył się jeszcze rybak Mieczysław Glen oraz załoga pchacza „Bizon” zakończyła się powodzeniem.

Maria K. przebywa obecnie pod troskliwą opieką w świnoujście szpitalu.

## Niezwykły skarb

LONDYN

W pobliżu leżącego na wschodnim wybrzeżu brytyjskiego miasta Peterborough, archeolog-amator A. Holmes, odkrył cenne przedmioty kultury religijnej pochodzące z III w.n.e. Odkryty skarb składa się z 27 srebrnych naczyń: pucharów, czas i kubków. Na wielu z nich widnieją dobrze zachowane teksty religijne.

Uważa się, że jest to najstarszy zestaw przedmiotów kultury religijnej jakie odkryto w Europie zachodniej.

## Minister A. J. MacEachen z wizytą w Polsce

Na zaproszenie ministra spraw zagranicznych PRL, przybędzie dziś do Polski z oficjalną wizytą minister spraw zagranicznych Kanady — Allan Joseph MacEachen.

Program wizyty przewiduje spotkanie czołowych przedstawicieli życia politycznego i państwowego naszego kraju z kanadyjskim gościem. W trakcie swej 6-dniowej wizyty kanadyjski gość odwiedzi podróż po Polsce i zapozna się m. in. z osiągnięciami gospodarczymi naszego kraju.

## Wspólną pracą

Świat boryka się z bezrobociem. Nam udało się osiągnąć pełne zatrudnienie. W 5-leciu, które dobiega końca zatrudnienie wzrosło o 1 milion 900 tys. osób. Jest to i sukces i problem. Tym większy problem, że w najbliższych latach zapowiada się postępujące zmniejszanie zasobów siły roboczej. Przyrost zatrudnienia w okresie od 1975—80 szacuje się na 1.300 tys. osób w latach 1980—85 na pół miliona osób a w kolejnej 5-letce tylko na 300 tys. osób. W naszym województwie zasoby siły roboczej są aktualnie wykorzystane w 97 proc.

Wszelkie plany rozwoju budować więc musimy przede wszystkim na wzroście wydajności i jakości pracy.

## POLSKO-PORTUGALSKIE ROZMOWY

# Prezydent F. da Costa Gomes na Wybrzeżu Gdańskim

## Delegacja portugalska w Krakowie i Oświęcimiu

Dziś, w trzecim dniu oficjalnej wizyty składanej w Polsce, prezydent Republiki Portugalii, general Francisco da Costa Gomes z małżonką i towarzyszącymi mu osobami przebywać będzie na Wybrzeżu Gdańskim.

Prezydent zapozna się z osiągnięciami polskiego przemysłu stocznioowego i gospodarki morskiej. Wizyta na Wybrzeżu będzie dobrą okazją do rozmów na temat dalszego rozwoju gospodarczych kontaktów obu państw.

Przypomnijmy, że Polska i Portugalia zawarły porozumienie o współpracy w przemyśle stocznioowym, w którym oba kraje mają duże osiągnięcia; przewidziane jest m. in. wspólne projektowanie i budowa jednostek handlowych i rybackich.

Portugalscy goście zwiedzą Trójmiasto i zabytki historycznego Gdańska, a wieczorem powrócą do Warszawy.

W pierwszym dniu wizyty prezydenta Portugalii w Polsce, 27 bm., I sekretarz KC PZPR Edward Gierk z małżonką wydał w salach palacu Rady Ministrów obiad na cześć prezydenta Francisco da Costa Gomesa i jego małżonki.

Ze strony polskiej w spotkaniu uczestniczyli członkowie najwyższych władz z Henrykiem

Jabłońskim i Piotrem Jaroszewiczem, a ze strony portugalskiej osoby towarzyszące prezydentowi.

W czasie spotkania Edward Gierek i Francisco da Costa Gomes wygłosili przemówienia.

Tego dnia prezydent Portugalii na plycie Grobu Nieznanego Żołnierza złożył wieniec opleciony szarfą o barwach narodowych swego kraju. Na szarfie napis: „Pamięci bohaterów żołnierzy polskich poległych w boju za Ojczyznę — prezydent Republiki Portugalii”.

Wieczorem prezydent Francisco da Costa Gomes w towarzystwie Henryka Jabłońskiego obecny był w Teatrze Wielkim na galowym przedstawieniu opery „Straszny Dwór” Stanisława Moniuszki.

Wczoraj, prezydent F. da Costa Gomes przebywał na terenie woj. olsztyńskiego. Dzień ten poświęcony był rozmowom. I sekretarz KC PZPR Edward Gierek, przewodniczący Rady Państwa Henryk Jabłoński i prezes Rady Ministrów Piotr Jaroszewicz odbyli dłuższe rozmowy z prezydentem Francisco da Costa Gomesem.

Przedmiotem rozmów były węzłowe sprawy związane z obecnym i dalszym rozwojem stosunków między Polską Rzeczpospolitą Ludową i Republiką Portugalii. Wyrażono wzajemne dążenie do jak najszerszego rozwoju polsko-portugalskiej współpracy we wszystkich dziedzinach życia.

Przywódcy obu krajów omó-

## Stocznia Gdańska buduje kontenerowce

Na wydziale K-2 Stoczni Gdańskiej położona została stępka pod budowę kontenerowca o nośności 23 tys. ton. Tym samym stocznia, jako trzeci zakład na świecie wpisała się na listę budowniczych tych nowoczesnych i skomplikowanych technicznie jednostek.

Należy przypomnieć, że dotąd nasze stocznie budowały jedynie szybkie drobnicowce przystosowane do przewozu kontenerów i tzw. półpojemnikowce, a więc statki typu mieszanego.

Kontenerowca seria B-463, która liczyć będzie 9 jednostek, zbudowana zostanie dla armatorów z RFN, W. Brytanii, Holandii i Francji.

## ZE ŚWIATA

PO ZAKOŃCZENIU XIX sesji konferencji generalnej Międzynarodowej Agencji ds. Energii Atomowej (MAEA), w Wiedniu, podpisano porozumienie o współpracy między RWPG a tą organizacją.

NA ZAPROSZENIE KC KPCz i rządu CSRS bawił w Pradze członek Biura Politycznego KC KPZR minister spraw zagranicznych ZSRR Andriej Gromyko. Gustaw Husak udekorował Andrieja Gromykę Orderem Białego Lwa i sponia za szczególne zasługi w rozwoju stosunków między obu krajami. Z CSRS, min. A. Gromyko udał się do NRD.

W MOSKWIE podpisano 25 września umowę wykonawczą do polsko-radzieckiego porozumienia w sprawie współudziału Polski w budowie gazociągu: Orenburg — zachodnia granica ZSRR.

W WIEDNIU Rada Ministerialna krajów eksportujących ropę naftową (OPEC) ustaliła, że cena ropy zostanie podniesiona o 10 proc. z dniem 1 października br. Cena ta będzie utrzymana na niezmiennym poziomie do 30 czerwca 1976 r.

# Gigantyczne pęknięcia skorupy ziemskiej

## Polscy naukowcy uczestniczą w badaniach sejsmicznych

Polska uczestniczy w międzynarodowym programie badań skorupy i górnego płaszcza ziemi. Sondaż sejsmiczny prowadzi się wzdłuż tzw. międzynarodowych profili badawczych przecinających całą Europę.

Niedawno zakończono badania tzw. profilu VIII przebiegającego od Morza Azowskiego do Rawy Ruskiej, a w Polsce wzdłuż linii Tarnobrzeg — Częstochowa. Badanie prowadzone przez specjalistów z Instytutu Geofizyki PAN i naukowców radzieckich umożliwiły pozna-

nie głębszych struktur skorupy ziemskiej do głębokości 40—50 km.

Tereny południowo-wschodniej Polski są niezwykle interesujące dla naukowców. Tu znajduje się granica trzech wielkich jednostek tektonicznych. Spotykają się tu: pierwotna platforma wschodnioeuropejska, łańcuch Karpat oraz platforma środkowoeuropejska. Sondaż sejsmiczny na Ukrainie i w południowo-wschodniej Polsce ujawniły występowanie tu gigantycznych pęknięć skorupy ziemskiej. Znajdują się one w rejonie Rawy Ruskiej i w okolicach Puszcz Solskiej i w pobliżu Stalowej Woli. W miejscach tych pęknięć grubości skorupy ziemskiej dochodzi do 60 km, a pionowe przesunięcia pękniętych maszyn skalnych sięgają kilkunastu kilometrów.

W najbliższych latach planuje się międzynarodowe badania

sejsmiczne z udziałem Polski na osi północ-południe: od Skandynawii po Bałkany. Pozwoli to na dokładniejsze zbadanie pasa karpacciego.



Ośrodek zarybieniowy w Czarciu Jarze (woj. olsztyńskie) należący do Polskiego Związku Wędkarskiego jest jednym z najstarszych i najnowocześniejszych w kraju. Kieruje nim doświadczony fachowiec — inż. Kazimierz Krasowski. W specjalnych stawach hoduje się pstragi o wartości 3 milionów złotych. Rocznie sprzedaje się ponad 6 mln sztuk materiału zarybieniowego. Oprócz tego, ośrodek dostarcza pstragi dla celów handlowych. Specjalnością jest pstrąg potokowy. Na zdjęciu w stawach Czarciemu Jaru można złapać też na wędkę karpia-kołosa. Ten waży 5 kg.

CAF — MOROZ

wili również niektóre problemy międzynarodowe, a zwłaszcza dot. realizacji doniosłych uchwał Konferencji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie.

W tym samym czasie członek Biura Politycznego, sekretarz KC PZPR Edward Babiuch i członek Sekretariatu KC PZPR, kierownik wydziału zagranicznego KC Ryszard Frelek rozmawiali z członkami Rady Rewolucyjnej Portugalii — kapitanem Vasco Lourenco i majorem Jose Manuel Costa Nevesem.

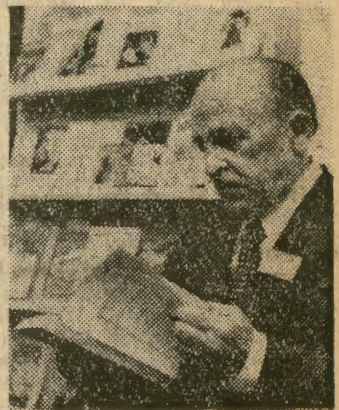
Tematem dłuższej wymiany zdań były zagadnienia społeczno-ekonomicznego rozwoju obu krajów.

W spotkaniach w woj. olsztyńskim uczestniczył członek Biura Politycznego KC PZPR, minister spraw zagranicznych Stefan Olszowski.

Wszystkie spotkania i rozmowy przebiegały w bardzo serdecznej atmosferze.

Grupa członków portugalskiej delegacji, towarzyszącej prezydentowi Republiki w jego podróży do Polski, gościła wczoraj w Krakowie. Razem z nimi odwiedzili to miasto liczni dziennikarze portugalscy, którzy relacjonują wizytę prezydenta w Polsce.

Goście zwiedzili Wawel oraz zabytki architektury Krakowa, a także Muzeum Żup Solnych w Wieliczce, a następnie odwiedzili teren b. hitlerowskiego obozu zagłady w Oświęcimiu.



Jak już informowaliśmy — w Warszawie trwają obrady Międzynarodowego Zjazdu Tłumaczy Literatury Polskiej. Na zdjęciu: Samuil Musa — autor tureckich przekładów „Krzyżaków” oraz „Ogniem i mieczem”

CAF — LANGDA — TELEFOTO

## BANK LUDZKICH SERC

### Cenne zobowiązania młodych

Często zdarza się, że ktoś pragnie ofiarować osobie starszej, samotnej używany odbiornik radiowy, w którym trzeba usunąć jakieś usterki. Dotychczas pracy tej podejmowali się bezinteresownie indywidualni Czytelnicy „Echa” a w ub. roku szkolnym — także uczniowie klasy III k Technikum Łączności przy ul. Zielnej. Była to klasa maturalna, jej absolwenci opuścili już mury szkoły.

W tych dniach z radością dowiedzieliśmy się, że do prowadzonej przez nas akcji postanowili włączyć się Samorząd Szkolny dwóch placówek oświatowych, wchodzących również w skład Zespołu Szkół Łączności przy ul. Zielnej, mianowicie: Technikum Elektronicznego Łączności dla Pracujących oraz Politechnicznego Studium Zawodowego.

Pracę społeczną młodych zainicjował dyrektor wymienionego już Technikum i Studium — inż. Wojciech Walden, który ofiarował pani Helenie T. w bardzo dobrym stanie aparat radiowy marki „Eliuda”. Wkrótce potem, na naszą prośbę, uczniowie szkół naprawili aparat telewizyjny należący do samotnego pana P.M. Telewizor ten pan P.M. otrzymał za pośrednictwem Banku Ludzkich Serc i później z przykrością dowiedział się, że aparat przestał działać.

Nowym udziałowcem Banku Ludzkich Serc — bardzo dziękujemy. (lov)

# Pragniemy zbudować wieś i rolnictwo zasobne, gospodarne i kulturalne

## Relacja ze spotkania Edwarda Gierka z rolnikami gminy Drobin

Jak informowaliśmy, 24 bm. I sekretarz KC PZPR — EDWARD GIEREK spotkał się z 150-osobową grupą rolników i aktywnych gminy Drobin (w woj. płockim). Poniżej zamieszczamy relację z tego spotkania.

Dzisiejsze spotkanie — powiedział I sekretarz KC — koncentruje uwagę głównie na sprawach rolnictwa.

Towarzysze podnieśli w swoich pytaniach i w dyskusji szereg ważnych problemów.

Jedno z pytań: Jakie dziedziny gospodarki będą głównie rozwijane w przyszłym 5-leciu i jak będzie się kształtował wzrost poziomu życia całego naszego narodu? Otóż w latach 1976—80 będzie kontynuowana i rozwijana strategia społeczno-gospodarcza, sformułowana na VI Zjeździe naszej partii. Jest ona obliczona i na rozwój naszego kraju i na systematyczny wzrost poziomu życia całego społeczeństwa. Tak to ujęliśmy w Wytocznych na VII Zjazd Partii.

Warunkiem osiągnięcia tych celów będzie, podobnie jak w obecnym 5-leciu, odpowiedni wzrost dochodu narodowego. Musi on być osiągany na drodze szybkiego wzrostu produkcji przemysłowej, produkcji rolnej oraz innych dziedzin naszej gospodarki. Zadania te będą charakteryzować się nie tylko zwiększonymi wielkościami w poszczególnych gałęziach gospodarki, ale także nową ich jakością.

Stawy wzrost powiązań naszej gospodarki z zagranicą nakazuje nam także, abymy traktowali bardzo odpowiedzialnie rozwój proeksportowych gałęzi naszej produkcji.

Kierunek działania, obliczony na rozwój polskiego rolnictwa, będzie podtrzymywany przez wiele lat, będziemy czynić ogromne wysiłki aby gospodarstwo, żywnościową „uczyńnię” jedną z najważniejszych gałęzi naszej gospodarki narodowej. W Wytocznych na VII Zjazd Partii zakładamy, iż globalna produkcja rolnictwa powinna wzrosnąć w latach 1976—80 — o 15—16 proc., a produkcja zwierzęca — o 16—18 proc., myśląc że są to zadania bardzo napięte, ale sądzę też, że w rolnictwie polskim jest jeszcze sporo rezerw, po które na pewno sięgniemy. Chodzi i o to, żeby w naszym rachunku opłacalności produkcji uwzględniany był nie tylko własny, ale i wspólny narodowy interes.

Pragnę też powiedzieć o sprawach, które nas niepokoją; ziemia u nas nie jest należycie wykorzystana. Oto przykład — tradycyjnie uprawiamy w Polsce ziemniaki. Polska jest „mocarstwem” ziemniaczanym; zajmujemy 2 miejsce w świecie w ich produkcji. Natomiast pod względem plonów zajmujemy 22 miejsce w świecie. Jaka więc skala rezerw widoczna jest w tym właśnie dziale produkcji.

Podobnie wygląda problem buraka cukrowego. Zajmujemy tu 3 miejsce w świecie pod względem wielkości produkcji, ale jeśli chodzi o plony, to dopiero 24 miejsce. I znów — wielkie rozbieżności, wielkie rezerwy.

Pytanie następuje dotyczy polityki rolnej partii — czym będzie się charakteryzowała w nadchodzących latach?

Polityka ta będzie charakteryzowała się aktywnym wspieraniem rozwoju produkcji we wszystkich sektorach naszego rolnictwa, będzie dążyła do tego, by tworzyć warunki niezbędne dla socjalistycznych przeobrażeń społecznych i gospodarczych na wsi, aby stale poprawiały się warunki życia ludności wiejskiej. Polityka ta będzie znajdowała także wyraz w aktywnym wspieraniu rozwoju produkcji w gospodarstwach indywidualnych, przy — rzecz jasna — umacnianiu roli PGR-ów, przy powiększaniu zespołowego majątku kółek rolniczych.

Polityka rolnej partii dobrze służy interesom chłopów i całego narodu. Dlatego będziemy umacniać te tendencje, będziemy umacniać sojusz robotniczo-chłopski, który stanowi podstawę władzy ludowej; będziemy mobilizować i klasę robotniczą i

chłopów do wzajemnego wykonywania ich obowiązków społeczno-gospodarczych względem ojczyzny.

Następne pytanie dotyczy rozpatrywanego 2 września przez Biuro Polityczne programu gospodarki ziemią. Ziemia jest dobrem ogólnonarodowym, a jej użytkowanie jako podstawowego środka produkcji w rolnictwie, decyduje o poziomie tej produkcji. Niezależnie od tego w czym jest posiadaniu, pełne wykorzystanie ziemi, jej racjonalne zagospodarowanie, jest obowiązkiem społecznym, ponieważ za wyżywienie narodu wszyscy ponosimy odpowiedzialność. Dotyczy to głównie rolnictwa, ale nie wyłącznie. Podejmując np. decyzje o lokalizacji inwestycji, władze mają obowiązek rozpatrzyć możliwości zagospodarowania terenu tak, aby nie zmniejszyły arearu dobrej ziemi rolniczej, której mamy w Polsce coraz mniej.

Odrębnym problemem jest zagospodarowanie ziemi w gospodarstwach, których właściciele z racji podeszłego wieku i braku następców nie są w stanie zapewnić dobrego jej wykorzystania. Państwo stworzyło system zabezpieczenia socjalnego dla rolników przekazujących ziemię w zamian za rentę. System ten będzie doskonalony. Jest to wyrazem troski partii i państwa o ludzi, którzy poświęcili swe życie pracy na roli i mają prawo nie tylko do szacunku, ale i zabezpieczenia socjalnego.

Inna ważna sprawa — to problem tzw. chłoporobotników. Otóż z reguły ich gospodarstwa, zazwyczaj bardzo małe, są bardzo mało wydajne. W niektórych przypadkach posiadacz 2—3 ha, pracujący w przemyśle, uprawia tylko działkę pod kartofle, a reszta jest ugorem. Ziemia musi dawać to, czego od niej się oczekuje.

Mówiłem w Sosnowcu o dyscyplinie społecznej i o potrzebie jej umacniania. Dyscyplina społeczna w przypadku wsi polega właśnie na dobrym spełnianiu obowiązków, na realizowaniu tego, co rolnicy zobowiązali się wykonywać wobec państwa. To jest sprawa ważna i wszystkie przejawy braku dyscypliny trzeba zwalczać.

Nasza partia przywiązuje ogromną wagę do problemu coraz pełniejszego zaspokajania potrzeb rolnictwa na nowoczesne środki produkcji. W tym względzie wiele uczyniliśmy w bieżącym 5-leciu, chociaż nie wszystko udało nam się zrealizować i nie zdołaliśmy zaspokoić wszystkich potrzeb. Przewidujemy, że w latach 76—80 wartość dostaw maszyn i urządzeń powinna być około dwukrotnie większa w porównaniu z bieżącym 5-leciem. Szczególne znaczenie będziemy przypisywać dalszemu postępowi w chemizacji rolnictwa.

Pytanie następuje dotyczy tego, jakie kierunki specjalizacji i kooperacji będą szczególnie rozwijane i jakie w związku z tym przywileje przewiduje się dla indywidualnych gospodarstw.

Skala produkcji gospodarstw drobnotwarowych jest siłą rzeczy ograniczana zarówno tradycyjnymi technologiami produkcji, jak i małymi możliwościami stosowania techniki, a także — w coraz większym stopniu — brakiem rąk do pracy. Słabe ekonomicznie gospodarstwa nie są w stanie w pojedynkę bariery tej przezwyciężyć. Nie może to jednak hamować ich dążenia do unowocześniania swych gospodarstw i do zwiększania skali produkcji. A szanse taką stwarza właśnie rozwój zespołowych form, specjalizowania się w wybranych przez siebie kierunkach produkcji.

Nadal więc będziemy popierać rozwój specjalizacji i kooperacji wszędzie tam, gdzie jest możliwość maksymalnego wykorzystania istniejących rezerw produkcyjnych.

Pytanie następuje — co się będzie robić, aby zmniejszyć odpływ ze wsi młodych ludzi? To jest rzeczywiście problem. Sytuacja demograficzna w naszym kraju ulega szybkim zmianom. Okres lat 71—75 charakteryzował się jeszcze dużym stosunkowo przyrostem zasobów pracy w wyniku wkraczania w wiek produkcyjny licznych młodych roczników. W przyszłym 5-leciu będziemy już mieli mniejszą liczbę ludności w wieku produkcyjnym, a równocześnie chcemy utrzymać wysokie tempo uprzedmiotowienia kraju, a także rozwijać rolnictwo w tempie szybszym niż obecnie. Myślę, że jedna z dróg do rozwiązania rysującego się problemu braku rąk do pracy polegać będzie na oparciu dalszego wzrostu społeczno-gospodarczego, w znacznie większym stopniu niż dotychczas, na wydajności pracy. Jest to zadanie w pełni realne nie tylko w przemyśle i budownictwie, ale i rolnictwie. Sami rolnicy powinni przejawiać większą troskę o wzrost wydajności pracy i racjonalne zagospodarowanie zasobów pracy.

Odnosi się to w szczególności do młodzieży, trzeba się bowiem liczyć z tym, że jeśli obecnie jeden zatrudniony w rolnictwie produkuje żywność dla niespełna 6 osób, to w perspektywie lat 15-tu będzie musiał produkować dla około 20—22 osób. Dlatego m. in. polityka naszej partii zakłada tak szybki wzrost uzbrojenia technicznego pracy w naszym rolnictwie. Pragniemy zbudować wieś i rolnictwo zasobne, gospodarne, kulturalne. Trzeba też mieć na uwadze i to, aby rosły dochody rolników, aby poprawiali się ich warunki socjalne, aby ludzie na wsi chcieli pozostawać. Będziemy zwracać uwagę na dalszy rozwój sieci gminnych szkół zbiorczych, na zorganizowany dojazd dzieci do tych szkół, na budownictwo żłobków itp.

Zastanawiamy się też nad tym, jak kobietom wiejskim ulżyć w ich ciężkiej pracy. Przede wszystkim umożliwia to mechanizacja prac w domu i w gospodarstwie, w obrzebie czy chlewni. W tym 5-leciu sporo zrobiliśmy w tej dziedzinie, zrobimy więcej.

Mówiono tu o pewnych niedostatkach artykułów rynkowych. W miarę, jak kraj będzie stawał się coraz zasobniejszy i te sprawy będą rozwiązywane, zgodnie zresztą m. in. z potrzebami kobiet. Jest też wiele innych problemów, jak budowa wodociągów i dopływ energii elektrycznej. Będziemy też rozbudowywali sieć żłobków i dziecińców na wsi, zwracali większą uwagę na rozwój wiejskich placówek służby zdrowia.

Sprawa następną dotyczy reformy administracyjnej; jakie będą kierunki umacniania gminy? Podejmując decyzję o reformie wiedzieliśmy, że nie będzie to sprawa łatwa, że będzie wymagała dużego wysiłku. Chodzi o to, żeby zbliżyć władzę do obywateli, żeby nie trzeba było tej władzy szukać. I dlatego odeszliśmy od gromady, przeszliśmy na gminę. Po drugie chodziło o to, aby nie było pośredników między władzą

pierwszego stopnia i dalszymi stopniami. I dlatego, mimo ogromnych zasług, jakie oddały powiaty, zlikwidowaliśmy je. Powołaliśmy do życia nowe województwa dlatego, że wymagała tego nowa sytuacja ekonomiczna w kraju, szybko rozwijająca się gospodarka, potrzeba reagowania na wszystko, co dzieje się w terenie.

Gmina zdaje coraz bardziej egzamin. Czy będą jakieś uzupełnienia w tym co obecnie czynimy? Zobaczymy. W każdym razie uprawnień gminie zabierać nie mamy zamiaru, a jeśli trzeba będzie, to w miarę, jak będzie ona obrastała w siłę, w miarę, jak ludzie będą nabierali doświadczenia, będziemy im dodawali dodatkowych uprawnień.

Zbliżamy się do VII Zjazdu Partii. Idziemy na Zjazd z konsekwentnym nastawieniem, że wszystko to co było dobre w tej, kończącej się 5-lacie, będziemy realizować w następnym 5-leciu. Chodzi też o to, abymy mogli na II Krajowej Konferencji Partyjnej wystąpić z propozycją podniesienia poprzeczki w górę i w ten sposób przyspieszyć tempo rozwoju naszego kraju.

Miłość Ojczyzny nie może wyrażać się tylko w uczuciach. Wyraża się ona w wysiłku, w upartym dążeniu do celu, który ma postawić nasz kraj na najwyższym szczeblu jego rozwoju. Tak muszą wszyscy Polacy postępować — i rolnicy, i robotnicy, i inteligenci, wszyscy, którym dobro naszego kraju leży na sercu. Jeśli tak będziemy pojmować miłość do Ojczyzny, jeśli tak będziemy interpretować uchwały naszej partii dotyczące socjalistycznego rozwoju kraju, a także podnoszenia jakości pracy i jakości życia, to jestem przekonany, że zadania które uchwalimy na VII Zjeździe Partii będą nie tylko wykonane, ale i przekroczone z pożytkiem dla kraju i dla narodu.

### PRZERWY W DOSTAWIE PRĄDU

Zakład Energetyczny Kraków-Miasto — przeprosza za przerwę w dostawie energii elektrycznej:

◆ dnia 30 września, w godz. 7—15, na os. Dąbrowszczaków bl. 14, 16, 18, 19.

Blizszych informacji udziela Region Energetyczny Nowa Huta — telefon 412-10. K-8262

### SPROSTOWANIE DOKP KRAKÓW

do komunikatu „Zmiany w rozkładzie jazdy pociągów Warszawa — Zakopane na odcinku Nowy Targ — Zakopane”

Pociąg nr 5546 Nowy Targ — Zakopane ma odjazd z Nowego Targu o godzinie 15.59, a nie, jak błędnie podano, o godzinie 15.19. K-8200

Od dziś równocześnie na ekrany dwóch kin — „Kijowa” oraz „Switu” w Krakowie wchodzi barwna panoramiczna adaptacja popularnej powieści M. Dąbrowskiej „Noce i dni”. Film reżyserował Jerzy Antczak, a role główne Barbary i Bogumiła Nicheiców odtwarzają widoczną na zdjęciu Jadwiga Barańska i Jerzy Bińczycki.

## Z KRAJU

I SEKRETARZ KC PZPR EDWARD GIEREK spotkał się 26 bm. w gmachu Komitetu Centralnego z 50-osobową grupą wyróżniających się wykładowców szkolenia partyjnego z całego kraju. Spotkanie stało się okazją do przedstawienia ubiegłorocznych osiągnięć na polu pracy ideowo-wychowawczej i do określenia najważniejszych zamierzeń, które realizowane będą w rozpoczynającym się obecnie roku szkolenia partyjnego. Edward Gierk wysoko ocenił dotychczasowy trud ponad 100-tysięcznej rzeszy wykładowców szkolenia partyjnego.

TEATR POLSKI w Poznaniu, w setną rocznicę istnienia oznaczony został Orderem

Sztandaru Pracy i klasy. Placówka ta ma wybitne zasługi w utrzymaniu polskości ziemi poznańskiej w latach walki z naporem germanizacyjnym, a także w rozwoju polskiej sztuki teatralnej.

W NOWOCZESNEJ odlewni wybudowanej w Siedleach, na tydzień przed planowanym terminem nastąpił pierwszy spust staliwa. W ten sposób po raz pierwszy na Podlasiu wprowadzony został przemysł metalurgiczny.

WARSZAWSKA AKADEMIA ROLNICZA — która to budząca kontrowersje miano uzyskała przed trzema laty — wraca do tradycyjnej, dawnej nazwy. Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 25 bm. nazwa uczelni od 1 października br. będzie brzmiała: Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego — Akademia Rolnicza w Warszawie.

# Posiedzenie Prezydium Rządu

Prezydium Rządu rozpatrzyło 26 bm. na tle ogólnej oceny sytuacji przewozowej w kraju, najważniejsze zadania związane z zapewnieniem sprawnej pracy transportu jesienią i w zimie.

Prezydium Rządu podjęło decyzje dostosowujące organizację zjednoczeń w resorcie budownictwa do zadań produkcyjnych przyszłego pięcioletcia, a także do zmian wynikających z nowego podziału administracyjnego kraju. Utworzono kilka nowych zjednoczeń, a jednocześnie połączone niektóre istniejące. W resorcie zdrowia postanowiono utworzyć Zjednoczenie Przedsiębiorstw Zaopatrzenia Farmaceutycznego oraz Zjednoczenie Przedsiębiorstw Zaopatrzenia Lecznictwa.

Na posiedzeniu dokonano wstępnej oceny postępu osiągniętego na polu wykorzystania licencji, zakupionych przez po-

szczególne resorty w latach 1971—1974. Uznano za konieczne dalsze doskonalenie metod działania, zarówno jeśli chodzi o sam proces nabywania licencji, jak i o szybkie i efektywne ich zastosowanie w praktyce gospodarczej.

## XX Rajd Przyjaźni Szlakami Lenina — zakończony

28 bm. zakończył się XX Rajd Przyjaźni Szlakami Lenina. W Rajdzie wzięło udział 7804 turystów z Polski, z Bułgarii, Czechosłowacji, Jugosławii, NRD, Węgier i ZSRR.

Tradycyjnie, kolarze uczestniczący w imprezie złożyli wiązanki kwiatów przed celą, gdzie wiozłony był w Nowym Targu Włodzimierz Lenin.

Wczoraj odbyło się spotkanie uczestników Rajdu w Ponińcu przed pomnikiem W. I. Lenina. Przemówienie wygłosił sekretarz KW PZPR w Nowym Sączu, K. Rygucki, sekretarz CRZZ, J. Pawlak i radca ambasady ZSRR w Warszawie Mikolaj Jackiewicz. Na uroczystości przybyli również sekretarze KK PZPR, A. Czyż i H. Michalski oraz konsul generalny Konsulatu ZSRR w Krakowie, A. Gołubowicz. Obecni byli gospodarze regionu karmazńskiego z I sekretarzem KM PZPR w Zakopanem, S. Gustkiem.

Finał rajdu odbył się w Zakopanem pod Krokwią. Trzy główne nagrody przypały w udziale: turystom HIL z Krakowa — Puchar CRZZ, Puchar GKKFIT — turystom ze Stocznicy im. Lenina w Gdańsku, a Puchar ZG PTTK — turystom z Zakładów Przemysłu Metalowego H. Cegielski w Poznaniu.

## Śmiertelna ofiara halnego wiatru

Halny wiatr spowodował 26 bm. tragiczny wypadek w Zakopanem. Na idące ulicą Grunwaldzką wczasowiczki, spadło nagle powalone wiatrem ogromne drzewo. Dwie z nich wyszły z opresji bez szwanku, natomiast cztery odwieziono do miejscowego szpitala.

Mimo natychmiastowej pomocy lekarskiej na oddziale intensywnej terapii, nie udało się uratować życia 70-letniej Stanisławy Ślusarczyk z Lublina; zmarła ona na skutek ciężkich obrażeń.

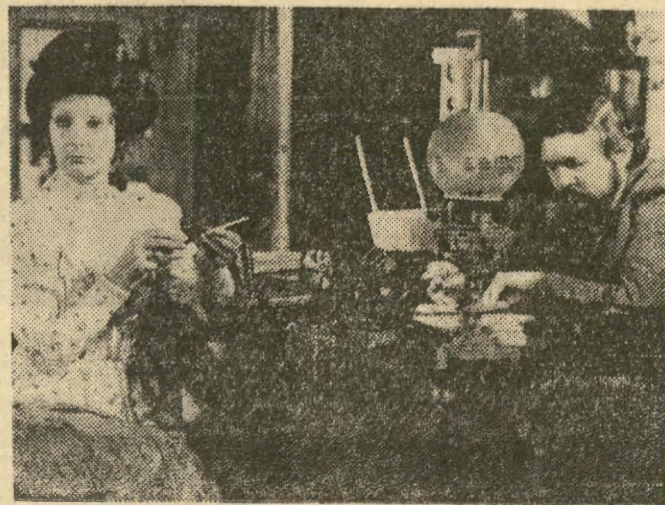
Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 24 września 1975 roku, zmarł

### Józef Hebda

zasłużony dla sportu polskiego zawodnik i działacz, wieloletni trener i sekretarz naszego klubu.

RODZINIE Zmarłego składamy wyrazy głębokiego współczucia.

ZARZĄD, DZIAŁACZE, PRACOWNICY I ZAWODNICY Kolejowego Klubu Sportowego „Olsza” w Krakowie



# „DNI PODGÓRZA 75“

Trzy dni trwał maraton imprez z okazji „Dni Podgórze”. Zainaugurowała je w piątek, o czym już donosiliśmy, uroczysta sesja Towarzystwa Przyjaciół Dzielnicy Podgórze. Przybyli na nią także ludzie zasłużeni dla dzielnicy, których nazwiska umieszczone zostały w Księdze Zasłużonych dla Podgórze.

Tego dnia przedstawiciele władz dzielnicy i mieszkańcy w czasie Apelu Pamięci oddali hołd poległym pod Pomnikiem Martyrologii w Płaszowie.

Otwarcia „Dni Podgórze 75” dokonał wieczorem na rynku podgórskim naczelnik dzielnicy M. Kulig. Przybyli przedstawiciele władz z I sekretarzem KK PZPR W. Drapichem i wiceprezydentem m. Krakowa Z. Sakiewiczem. W pogodny piątkowy wieczór tłumnie zebrani mieszkańcy wysłuchali Koncertu Piosenki Żołnierskiej.

Sobota i niedziela upłynęły w Podgórzu pod znakiem zmieniających się na estradzie rynku: orkiestr dętych, kapel ludowych i podwórkowych. Koncer-

towały zespoły pieśni i tańca oraz zespoły rozrywkowe. Były pokazy mody młodzieżowej i dobrze zorganizowany kiermasz „Społem”, na którym można było zaopatrzyć się w wiele atrakcyjnych towarów, szczególnie wyrobów podgórskich zakładów pracy.

Miłośnicy książek mieli możliwość nabycia na Placu Powstańców Śląskich wielu atrakcyjnych pozycji a także otrzymania autografów od znanych pisarzy.

W sobotę wieczór przodujący pracownicy podgórskich zakładów pracy uczestniczyli w hali Korony w koncercie „Uśmiech dla Podgórze” w którym występowała czołowa artyści estradowi kraju.

Obchodom „Dni” towarzyszyły wystawy: książki technicznej, fotografiki i plastyki.

Ponieważ dopisała pogoda, więc chyba wszyscy znaleźli „coś” dla siebie w barwnym korowodzie świątecznych imprez.



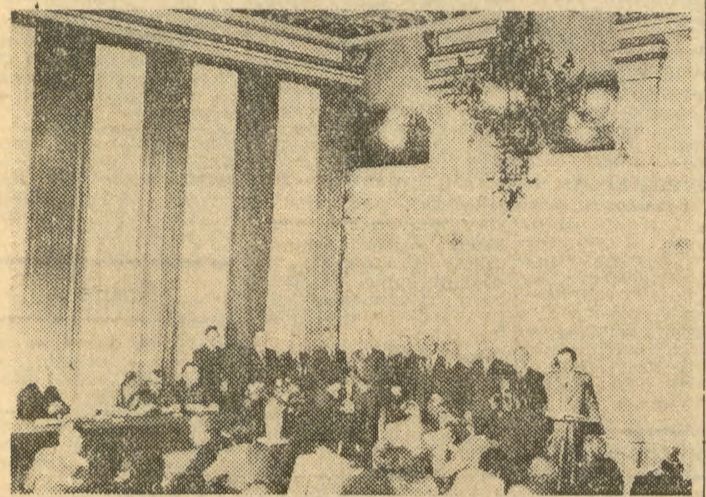
Estrada na rynku podgórskim przez trzy dni rozbrzmiewała piosenką: żołnierską, ludową, balladową. Grały orkiestry dęte a szczególnie powodzeniem cieszyły się występy zespołów folklorystycznych. Fot. Jadwiga RUBIŚ

## W zwalczaniu przestępczości — konieczna działalność profilaktyczna

W sali posiedzeń KD PZPR Nowa Huta odbyło się wyjazdowe posiedzenie Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego Komitetu Krakowskiego PZPR z udziałem komisji DRN i kierownictwa Urzędu Dzielnicy Nowa Huta. Problem zwalczania przestępczości i chuligaństwa rozpatrywano na przykładzie aktywności samorządów osiedlowych działających w tej dzielnicy oraz społecznych komisji pojednawczych.

Współpraca nowohuckich komitetów obwodowych i osiedlowych z MO i ORMO została oceniona pozytywnie, niemniej efekty są jeszcze niezadowalające. Potrzebna jest — nie tylko zrosła w Nowej Hucie — lepsza koordynacja tych wysiłków, wzmocniona działalność profilak-

tyczna, a przede wszystkim większa opieka nad młodocianymi, którzy zbyt często popadają w konflikt z prawem. Należałoby również poświęcić więcej uwagi rekreacji młodzieży w miejscu zamieszkania, szczególnie w nowo powstałych osiedlach, gdzie brak jest dostatecznej ilości boisk sportowych, placów zabaw i świetlic. Nie możemy bowiem ograniczać się jedynie do zwalczania zaistniałych wykroczeń — represjami karno-administracyjnymi. (aż)



Zasłużeni dla dzielnicy Podgórze na uroczystej sesji Towarzystwa Przyjaciół Dzielnicy Podgórze. Fot. Jadwiga RUBIŚ

## Krakowscy filatelisci liczą się w świecie

Wczorajsze obrady Walnego Zebrań Okręgu Polskiego Związku Filatelistów w Krakowie obejmującego swoim zasięgiem trzy województwa: krakowskie, nowosądeckie i tarnowskie poświęcone były przede wszystkim działalności Zarządu Okręgu w latach 1973—74.

Rok 1973 upłynął oczywiście pod znakiem uroczystości związanych z 500-letnią rocznicą urodzin Mikołaja Kopernika. Organizowane były liczne wystawy i pokazy filatelistyczne, konkursy dla filatelistów (zarówno dorosłych jak i młodzieżowych), wydano szereg okolicznościowych filatelistycznych pamiątek. Oczywiście nie można też pominąć dyblansu pocztowego, którego szlak prowadził od Olsztyna przez Lidzbark, Frombork, Elbląg, Malbork, Toruń, Kutno, Częstochwę do Krakowa.

Wystawy i imprezy odbywały się w wielu miastach byłego województwa krakowskiego, a zbiory naszego okręgu znalazły się na wystawach międzynarodowych m. in. w Poznaniu, Krakowie a także Szwajcarii. Z innych imprez, które miały miejsce w ostatnich dwóch latach odnotować należy wystawy

filatelistyczne: „Kraków — Baku”, „Tarnów — Wielkie Tyrnówo”, „Erno 74”, „Polska — Czechosłowacja” (w Krakowie) oraz wystawa XXX-lecia PRL w Pradze. Krakowski Zarząd prowadzi bowiem od wielu lat ścisłą współpracę z ośrodkami filatelistycznymi krajów socjalistycznych.

Rok bieżący upływa również pod znakiem wystaw, które zbieraczom przyniosą liczne nagrody i wyróżnienia. Krakowscy bowiem filatelisci należą do czołówki światowej, a krakowski Zarząd do najbardziej prężnych i pełnych interesujących inicjatyw — w całym kraju.

## Notatnik krakowski

- DZIS O GODZINIE:**
- 18 — w Dzieln. Ośrodka Kultury (ul. Poselska 9/5) impreza z cyklu „Kalendarz Muzyczny”.
  - 18.30 — Klub „Stródpole”, os. Wzgórza Krzesławickie 17a — spektakl Teatru Małych Form.
  - 19.15 — MPIK — ul. Jagiellońska 1 — „Wojaże zagraniczne Filharmonii Krakowskiej”: występ Kwartetu Krakowskiego i prelekcja red. O. Jędrzejczyka.

- JUTRO O GODZINIE:**
- 9 — Sesja DRN Podgórze (Rynek Podgórski 1, II p.). Na porządku dziennym: ocena działalności placówek handlowo-gastronomicznych i usługowych, sprawozdanie z realizacji uchwały w sprawie lecznictwa otwartego.

### Z listów do redakcji

### Nie tylko Kliny

W nawiązaniu do wzmianki w sobotnim „Echu” (nr 205) pt. „2 x Kliny” pragnę przypomnieć o istniejącym w Krakowie osiedlu Widok i ul. Widok (na os. Dąbie), co również sprawia wiele kłopotów mieszkańcom Krakowa. Te sprawę także należałoby uregulować.

Elżbieta Walicka

### Kiedy apteka i poczta?

W pięknym pawilonie handlowo-usługowym przy ul. Opolskiej czynne są już wszystkie placówki z wyjątkiem... apteki i poczty. Inni użytkownicy potrafili szybko urządzić przynajmniej jedno z tych placówek na miejscu zaopatrywać się w różnego rodzaju artykuły i korzystać z usług krawieckich, fryzjerskich, czy stolarskich — jedynie te dwie tak potrzebne placówki są zamknięte na głucho. Jak długo jeszcze? (hs)

### Dodatkowa produkcja dzięki przedterminowemu wykonaniu „5-latki“

Spółdzielnia Pracy im. J. Dąbrowskiego w Krakowie już w dniu 20 bm. wykonała swoje zadania przewidziane planem 5-letnim. Pozwoliło to na dostarczenie do końca roku, na potrzeby rynku krajowego, tak bardzo poszukiwanych 30 tysięcy męskich koszul.

Swoje zadania na obecną „pięcioletkę” zrealizowała również załoga Krakowskiej Fabryki Maszyn Odlewniczych. Dzięki temu do końca roku wykona ona dodatkową produkcję globalną wartości 67,4 mln zł.

# „Uwaga! PIESI na jezdniach!”

Na terenie wielkomiejskiej aglomeracji Krakowa w ostatnich miesiącach milicja notuje wzrost ilości wypadków drogowych o 6 proc. W połowie ogólnej liczby wypadków uczestniczą przechodnie, nierzadko jako winni kolizji, częściej jako jej ofiary (75 proc. wszystkich śmiertelnych ofiar stanowią piesi — w szczególności osoby starsze i dzieci).

Alarmująca statystyka zmusza krakowską milicję — odpowiedzialną za bezpieczeństwo i porządek w ruchu drogowym — do systematycznego kontrolowania kierowców, lecz również do długofalowych działań profilaktyczno-propagandowych wśród przechodniów. Właśnie ostatnie 3 dni przebiegały w Krakowie pod hasłem: „Uwaga! Piesi na jezdniach”.

Spostrzeżenia z piątkowo-

sobotnio-niedzielnej nasilonej obserwacji ważnych węzłów i traktów komunikacyjnych potwierdzają pogląd na temat głównych przyczyn pieszych: usiłowania przejścia jezdni w miejscach niedozwolonych i najmniej ku temu odpowiednich, na ukos, spoza stojących na poboczach samochodów, tak jakby jezdnią była pastwiskiem.

Funkcjonariusze MO wytrwale pouczali niesfornych przechodniów, udzielali im napomnień, ale w przypadkach rażących wykroczeń nie było się bez kar. Łącznie w dniach 26—28 bm. zostało ukaranych mandatami 142 przechodniów, nie wliczając w ich grono nietrzeźwych „zawalidrog”, którzy z reguły trafiali do „matysiaków”.

W ciągu trzech dni trzy osoby piesze zostały potrącone przez pojazdy. Jest to jednak liczba znikoma, wzięwszy pod uwagę fakt zarejestrowania w dniach poprzedzających akcję MO, od wtorku 23 do czwartku 25 bm. aż 13 ofiar, w tym jednej śmiertelnej. Częste kontrole MO są więc konieczne, gdyż już sama świadomość o ich trwaniu, czyni ludzi rozważniejszymi. (Z)

Towarzystwo Przyjaciół Muzeum Narodowego zaprasza jutro o godz. 18 do zwiedzenia wystawy pt. „Chwała Oręża Polskiego” otwartej w domu Jana Matejki przy ul. Floriańskiej 41. Po wystawie oprowadzi mgr Barbara Kuczała.

### Kłopoty ze „128“

Stali pasażerowie autobusu 128 kursującego od pl. Zgody do osiedla Mistrzejowice narzekają, że jeździ on ogromnie nieregularnie. Zarówno rano jak i po południu musi się trać czas wyczekując dziesiątki minut na przystankach. Za to chyba w nagrodę za cierpliwość autobusy nadjeżdżają „stadami”, a potem znowu długo, długo nie...

W imieniu naszych czytelników-pasażerów owego autobusu uprzejmie prosimy Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacji o zainteresowanie się tą sprawą! (8a)

### W kilku wierszach

W Międzyzakładowym Klubie Techniki i Racjonalizacji Przemysłu Budowlanego przy ul. Jana 20 odbędzie się jutro sympozjum pt. „Prezentacja Wyrobów Firmy W. R. Grace AB-Szwecja”. Firma ta jest producentem materiałów izolacyjnych (wodoszczelnych i poroczelnych), antykorozyjnych, a także materiałów stosowanych w połączeniach płyt betonowych i dylatacyjnych. Sympozjum rozpocznie się o godz. 10.

Krakowski Oddział Polskiego Stowarzyszenia Jazzowego organizuje dziś w hali „Wisły” imprezę „Eurorock”. Wystąpią na niej dwa polskie zespoły, a to „Budka Suflera” i „Breakout” oraz holenderski zespół „Livin Blues”. Został on założony w 1967 roku i posiada na swoim koncie wiele interesujących sukcesów zdobytych na estradach krajów Europy i Ameryki. Koncerty odbędą się o godz. 17 i 20.

## X Konkurs Piosenki Żołnierskiej

Już po raz dziesiąty MDK im. J. Korczaka w Nowej Hucie i Zarząd Fabryczny ZBoWiD HiL organizują Konkurs Piosenki Żołnierskiej, masową imprezę dla młodzieży szkolnej, cieszącą

się od lat dużym powodzeniem w skali ogólnomiejskiej.

Uczestników obowiązują przygotowanie dwóch piosenek (żołnierskiej i dowolnej) oraz zgłoszenie repertuaru w sekretariacie os. Zgody 13 w terminie do 15 października br.

Udział w konkursie mogą wziąć soliści, duety, tercety, zespoły wokalne i wokalnie-instrumentalne oraz chóry szkolne. Eliminacje wstępne rozpoczyna się 20 października. Solistom zapewnia się akompaniament.

Uczestnicy przesyłają finałowych otrzymują pamiątkowe dyplomy, a laureaci — cenne nagrody ufundowane z okazji jubileuszowego konkursu przez dyrekcję MDK im. J. Korczaka, Zarząd Fabryczny ZBoWiD HiL i Polskie Wydawnictwo Muzyczne. (aż)

## Z sądu

23-letni Andrzej T., będąc pod wpływem alkoholu, na ul. Spiskiej w Krakowie znieważił obelżywymi słowami przechodzących tamtędy — Halinę K. i Henryka W. Odpowiadając przed sądem rejonowym dla m. Krakowa, Andrzej T. został skazany w trybie przyspieszonym na karę 9 miesięcy pozbawienia wolności i 1000 zł grzywny.



### Znajomość języków obcych

B. M. Jestem w najstarszej klasie LO. Po ukończeniu szkoły średniej chciałabym kontynuować edukację w policealnym studium zawodowym, którego program nauki szczególnie uwzględniłby znajomość języków obcych. Proszę o wskazanie takiej placówki oświatowej.

W Policealnym Studium Zawodowym (ul. Kapucyńska 2) istnieją dwa kierunki nauki, które można by zaproponować: 1) korespondencja w językach obcych (angielski i francuski), 2) obsługa ruchu turystycznego (niemiecki i angielski). Również przy ul. Śiennej 11 mieści się Policealne Studium Zawodowe, a w nim specjalności: a) hotelarstwo, b) obsługa usług gastronomicznych (angielski i niemiecki). (I)

### GUS za okupacji

Krystyna G. Kraków. W którym roku podczas okupacji został przeniesiony z Warszawy do Krakowa Główny Urząd Statystyczny i kiedy skończył swą działalność?

Z informacji uzyskanych w Miejskim Urzędzie Statystycznym wynika, że okupanci nie przenieśli przedwojennego GUS do Krakowa, tylko stworzyli tu specjalny Urząd Statystyczny ds. Generalnego Gubernatorstwa. Powstał on w r. 1940 i działał niemal do wyzwolenia miasta. Obecnie te dane statystyczne znajdują się w GUS w Warszawie. (hs)

### O urlop bezpłatny

Czytelnik. Dostałem zaproszenie od rodziny z zagranicy na 3-miesięczny pobyt. Zakład pracy odmawia mi jednak udzielenia urlopu bezpłatnego.

Sprawy takie reguluje art. 174 Kodeksu Pracy, który mówi m. in., że na wniosek pracownika (umotywowany ważnymi przyczynami), zakład pracy może udzielić mu urlopu bezpłatnego, jeśli nie spowoduje to zakłócenia normalnego toku pracy. Wynika stąd, że zakład pracy może — ale bynajmniej nie musi — w takiej sytuacji udzielić pracownikowi bezpłatnego urlopu. (JP)

### Po ukończeniu 18 lat

Beata. Czy istnieje możliwość uzyskania dowodu osobistego przed ukończeniem 18 roku życia?

Nie, dowód osobisty można otrzymać po osiągnięciu pełnoletniości czyli ukończeniu 18 lat, do tego czasu można otrzymać jedynie tymczasowy dowód tożsamości. (W)

### Przegląd dawnych filmów

Czytelniczki: A.S., G.K., D.M., E.S. i T.L. Interesuje nas przegląd dawnych filmów, odbywający się już kolejny raz w Krakowie. Tu nasuwają się nam pytania: dlaczego tylko w kinach centrum Krakowa, a nie w żadnym z kin Nowej Huty oraz dlaczego w tak późnych godzinach? Czy 18-lub 19-letnia dziewczyna — nawet w towarzystwie koleżanki, może pozwolić sobie na powrót do domu o godz. 1-ej w nocy? Wierzymy „Poczytanie”, że poprzecz nas w tej sprawie i pomożesz w jej realizacji.

Zainteresowaliśmy się Woj. Zarząd Kin, który wyjaśnił nam, że seanse filmowe wyświetlane w ramach tzw. „Przeglądu dawnych filmów polskich” były traktowane jako dodatkowe seanse (poza normalnym programem kin) i dlatego wyświetlane były w godzinach nocnych. Uwzględniając prośby licznych mieszkańców Krakowa, od dnia 13 września br. w kinie „Sztuka” w każdą sobotę na seansach o godz. 10.15, 12.30, 15.45, 18.00 i 20.15 — a więc w godzinach dogodnych dla wszystkich — odbywają się przeglądy dawnych filmów w ramach tzw. „Dnia Iluzjonu”. Przychylając się do Waszej prośby, WZK informuje, iż następny „Przegląd dawnych filmów polskich” odbędzie się w kinie „Świt” w Nowej Hucie. (am)

### Napełnianie syfonów

A. G. Gdzie mieści się w Nowej Hucie punkt napełniania syfonów? Nie mogę nigdzie zasięgnąć informacji.

Przy ul. Marksa 5. Jest to punkt, prowadzony przez Krakowskie Zakłady Spożywcze Przemysłu Terenowego. (I)

# PRZEWOZY materiałów budowlanych

jak piasek, grys, itp. — zleci zaraz prywatnym koncesjonowanym przewoźnikom — SPÓŁDZIELNIA PRACY BUDOWLANO-REMONTOWA „BOCZNICA” — KRAKÓW, ul. BAJECZNA 1.

Oferty przyjmuje Dział Sprzętu i Transportu — Kraków, ul. Siewna — telefon 352-60, w godzinach od 7 do 15.

### Praca

PRZYJĘĆ pomoc domową z referencjami. Telefon 319-24. 78048-g

DOCHODZĄCA gospodyni potrzebna. Rydla 22/11.

### Nauka

**KURS ZAOCZNY** przygotowawczy do egzaminu na tytuł robotnika WYKWALIFIKOWANEGO i MISTRZA

w zawodzie:  
♦ APARATOWY WÓD GAZOWYCH rozpoczyna w miesiącu październiku Zakład Doskonalenia Zawodowego. Zgłoszenia: Kraków, ul. DIETLA 33, telefon 652-93

### KURSY ZAOCZNE

przygotowawcze do egzaminów czeladniczych i mistrzowskich w zawodach:  
♦ piekarska-cukiernika  
♦ masarza  
♦ krawca  
♦ dziewczarza  
♦ szewca  
♦ kaletnika  
♦ rymarza  
♦ kuśnierza

rozpoczyna Zakład Doskonalenia Zawodowego.

Nauka w niedziele. Wpisy: Kraków, ul. DIETLA 33, telefon 652-93

Kraków, MAŁY RYNEK 5

**POMATERIALNE** kursy — kreślenia technicznych i budowlanych, maszynowych i kosztorysowania, dekoratorów wnętrza i organizacji reklamy, kierowników zakładów gastronomicznych — organizuje WZS „Oświata”, Kraków, ul. Mazowiecka 8, tel. 334-72

**TANECZNYC** nauczysz się szybko na kursach tańca towarzyskiego I, II i III stopnia — w Krakowskim Ośrodku Tanecznym. Zapisy, informacje: Plac Wł. Stwosza 2-2 — (przy ul. Grodzkiej), w godz. 11-19, w poniedziałki 11-17. Telefon 253-43, wewn. 3.

**DLA** dzieci w wieku przedszkolnym — kursy języków obcych organizuje „Lingwista”, tel. 643-54

**KURSY** czeladniczo - mistrzowskie w zawodach: ślusarza, elektryka, murarza, wodno - kanalizacyjno - gazowych i innych — organizuje WZS „Oświata”, Kraków, ul. Mazowiecka 8, tel. 334-72.

**KURSY** palaczy centralnego ogrzewania — organizuje WZS „Oświata” — Kraków, ul. Mazowiecka 8, tel. 334-72.

**PRZEDSZKOLE** językowe — zajęcia 2 razy w tygodniu. — Zapisy przyjmuje WZS „Oświata”, Kraków, ul. Mazowiecka 8, tel. 334-72.

**MATURA** eksternistyczna — kursy przygotowujące rozpoczyna we wrześniu WZS „Oświata”, Kraków, ul. Mazowiecka 8, tel. 334-72, 334-23.

**KURS** przyuczający do zawodu kelnera, bufetowego — organizuje WZS „Oświata” — Kraków, ul. Mazowiecka 8, tel. 334-72.

**DLA** Pańkursy kroju i szycia, dziewiarstwa maszynowego i ręcznego — oraz gotowania i pieczenia — organizuje WZS „Oświata” — Kraków, ul. Mazowiecka 8, tel. 334-72

**KURSY** przygotowujące do egzaminów na wyższe uczelnie: rysunku odręcznego, matematyki, fizyki, chemii, biologii — organizuje WZS „Oświata” — Kraków, ul. Mazowiecka 8, tel. 334-72.

**SZYBKO** przygotowuje do egzaminów eksternistycznych z zakresu licum ogólnokształcącego oraz do egzaminów maturalnych. Rychlicki, telefon 375-24.

### Matrymonialne

**PANI** — z wyższym wykształceniem, sytuowana, komfortowe mieszkanie — po trzydziestce, pozna inteligentnego pana w wieku do 45 lat, zdecydowanego na małżeństwo. — Oferty 77922 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**SAMOTNY**, lat 58, wykształcenie średnie, dobre sytuowany, samochód, bez nałogów, pozna miłą, zgrabną, samotną, najchętniej naturalną blondynkę — do 55 lat, posiadającą mieszkanie. Cel matrymonialny. Aktualne zdjęcia mile widziane. Zwrot i dyskrecja zapewnione. Oferty 77889 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

### Kupno

**ROGI** jeleni i kozłów do przerobu, kupuje. Witwicki, Kraków, Sienkiewicza 9, telefon 338-43.

**PALNIK** na ropę, kupie. Zgłoszenia: tel. 656-17.

**DYSKOTEKĘ** kompletną, sprzedam. Kraków, Barska 30/5.

**DOMEK** jednorodzinny — drewniany, kryty dachówką, do rozbiórki — sprzedam. — Oferty 77953 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

**FIAT 126p** — odbiór natychmiastowy w „Polmożbycie” — sprzedam lub zamienię na nowego Zaporozca. — Oferty 77948 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**SYRENA 104** — sprzedam. Zgłoszenia: — ul. Grzegorzewska 41, w podwórzu — w godzinach 16-17.

**FOTEL** rozkładany do spania, stan bardzo dobry, sprzedam. Kraków-Olsza, ul. Radomska 6/1.

### Ośrodek Doskonalenia Kadr Technicznych Naczelnej Organizacji Technicznej w Krakowie

#### ORGANIZUJE KURSY:

- projektowania systemów elektronicznego przetwarzania danych
- badania stanu techniki światowej
- kreślenia technicznych branż budowlanej
- kosztorysowania robót budowlanych i elektrycznych
- przygotowawczy na wyższe uczelnie techniczne.

Wpisy przyjmuje i informacji udziela Ośrodek Doskonalenia Kadr Technicznych NOT, Kraków, ul. Straszewskiego 28, pokój 20, tel. 247-28, wew. 01, w godz. 8-17, w soboty 8-13.

### Lokale

**BONY** PeKaO na samochód — kupie. Zgłoszenia: telefon 454-65, po godzinie 16. 77890-g

**STÓL** owalny „Ludwik Filip”, kłoz do lampy naftowej biały, średnica 33 lub 40 cm — kupie. Włodarczyk, Kraków, Floriańska 19/5.

**KUPIĘ** kartki pocztowe, koperty — z okresu I i II wojny światowej, znaczki pocztowe. Oferty 77942 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

### Sprzedaj

**„TRABANT 601”** — stan dobry — sprzedam. Oferty 77115 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**BOKSERY** pregowane, bez rodowodu, sprzedam: Kraków, Krakowska 33/1.

**KAROSERIE** Zastawy, po wypadku, sprzedam. Jan Stankiewicz — Krzywaczka — warsztat biacharski.

**ZAGRANICZNE**, używane futra, płaszcze i inne, tanio sprzedam. — Telefon 223-88. 77972-g

**FIAT 125 p.** 1300, rok 1972, sprzedam. Telefon 224-60, w godzinach 18-20.

**FIAT 126**, kolor do wyboru, sprzedam lub zamienię na nowy Skoda S-100, Wartburg. — Oferty 77959 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

**MAŁŻENSTWO** z 2-letnim dzieckiem — członkowie spółdzielni mieszkaniowej, poszukuje garsonierę lub pokoju z używalnością kuchni, na okres 1,5 roku. Czyszn może być z góry. Oferty 77977 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

**GARSONIERE** komfortowa, 27 m<sup>2</sup>, frontowa, słoneczna, w śródmieściu — zamienię na podobną lub mały pokój z kuchenką, może być bez komfortu, w Krakowie, dzielnica obojętna, albo Nowy Sącz, Limanowa, Dobra k. Limanowej, Mysłowice lub Mszana Dolna — Sprawa pilna. Oferty 77930 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

**DOMEK** jednorodzinny — komfortowy, w Stalowej Woli, zamienię na mieszkanie 3-pokojowe, komfortowe, w Krakowie. — Oferty 77974 „Prasa” Kraków Wiślna 2.

**POJEDYNKĘ** ładną, własnościową — sprzedam. Oferty 77891 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**POKOJ** z kuchnią, superkomfortowe, parter, zamienię na 2 pokoje z kuchnią. Zgłoszenia: Francesco Nullo 13.

**KIELCE:** M-4 kwaterekomfortowe, zamienię na Kraków. Oferty 77901 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

**MIESZKANIE** trzypokojowe, superkomfortowe, z telefonem, w śródmieściu, zamienię na 2 pokoje z kuchnią i garsonierę lub pokój z kuchnią. Oferty 77905 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

**MIESZKANIE** 3-pokojowe, superkomfortowe, z telefonem, w śródmieściu, zamienię na 3 samodzielne mieszkania. Oferty 77906 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

**MŁODY** lekarz poszukuje garsonierę lub niekrepującego pokoju, najchętniej w śródmieściu Krakowa. Oferty 77911 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**POKOJ** nie umeblowany, do wynajęcia. Nowa Huta, os. Piastów 15/78 — w godzinach 7-9.

**STUDENTKA** poszukuje pokoju w centrum Krakowa. Zgłoszenia: Tarnów, ul. Szujskiego 31/3, tel. 49-79, T-64904

**STUDENT** Politechniki Krakowskiej — obok Krakowic — szuka mieszkania dwupokojowego w nowym budownictwie, na dwa lata. Czyszn z góry. Oferty 77944 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**JASŁO!** Zamienię mieszkanie kwaterekomfortowe, 2-pokojowe, I piętro, pełnokomfortowe — na podobne w Krakowie. Zgłoszenia nadsyłać: Tadeusz Stojański — Jasło, ul. Mickiewicza 1/28.

**GARSONIERE** własnościowa, kupie. Peryferie nie wykluczone. — Oferty 77888 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

**KOMFORTOWE** mieszkanie: pokój z kuchnią, 40 m<sup>2</sup>, okolica al. Słowackiego, budownictwo międzywojenne — zamienię na komfortowe, małe dwa pokoje z kuchnią, do II piętra, w dzielnicy Śródmieście. — Warunki do omówienia. Oferty 78125 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

**TARNÓW!** — Zamienię mieszkanie 2-pokojowe, ciemna kuchnia, na podobne w Krakowie lub Nowej Hucie. Oferty 78123 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

**POSZUKUJĘ** pomieszczenia na pracownię projektową (pokój lub mieszkanie o powierzchni około 30 m<sup>2</sup>) na okres 8 miesięcy. Czyszn płatny z góry. Oferty 78113 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**DWUPOKOJOWEGO**, superkomfortowego, umeblowanego samodzielnego mieszkania najchętniej z telefonem, względnie garsonierę, poszukuje na rok cudzoziemiec — doktorant AGH. Zgłoszenia: Tokarskiego 2, pokój 130, telefon — centrala 735-62.

**GLIWICE!** Trzy pokoje z kuchnią — zamienię na mieszkanie w Krakowie lub w okolicy. — Oferty 78051 „Prasa” — Kraków, Wiślna 2.

**PRACUJĄCY** poszukuje niekrepującego pokoju, od października. Oferty 78055 „Prasa” Kraków, Wiślna 2

### FORTEPIAN

krótki i SZPINET

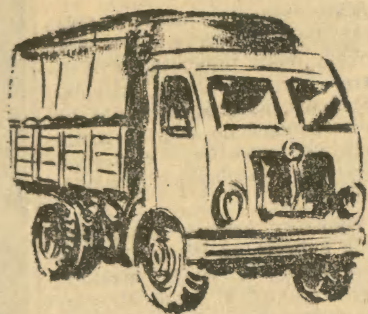
KUPI

TEATR LUDOWY W NOWEJ HUCIE

telefon nr 432-26.

Zgłoszenia przed południem. X-7900

# NAPRAWY GŁÓWNE samochodów



STAR 28 i STAR 29 wykona jeszcze w IV kwartale br.

## PAŃSTWOWY OŚRODEK MASZYNOWY w Gronowie Elbląskim, 82-335 Gronowo

TELEFONY: centrala 90 — bezp. 91.

### Zguby

**ZI WRZEŚNIA** (niedziela), na linii Kocmyrzowska-Dworzec, zaginął mieszkanin ratierek brązowy („Misiak”), Proszę znaleźć o zwrot za nagrodą: Nowa Huta, Górali 13/26.

**WITKIEWICZ** Małgorzata, zam. Częstochowa, ul. Złota 79, zgubiła legitymację studencką nr 3707 — wydana przez AWF.

**WOLNIK** Halina, Kraków, Królowej Jadwigi 21/1 — zgubiła legitymację studencką, wydaną przez Wyższą Szkołę Pedagogiczną w Krakowie.

### Różne

**ODSTAPIĘ** 2 miejsca w grobowcu — Salwator. — Oferty 77886 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**PRAWNIK** poprowadzi administrację domów. Oferty 77949 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**PUSTAKI** skawieńskie — zamienię na cegłę „krakówkę”. Kraków, Fornalskiej 6/11.

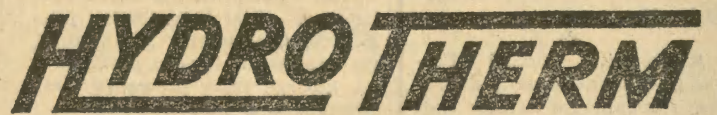


## PRZEDSIĘBIORSTWO EKSPORTU WEWNĘTRZNEGO «PEWEX»

OFERUJE KLIENTOM po atrakcyjnych cenach nowoczesne, w pełni zautomatyzowane

## kotły centralnego ogrzewania na olej

produkcji RFN — firmy



o wydajności 150 tysięcy kcal/h, wystarczającej do ogrzania powierzchni mieszkalnej do 150 m<sup>2</sup>.

Nabywcy kotłów otrzymują karty gwarancyjne zabezpieczające fachową obsługą gwarancyjną.

Sprzedż za waluty wymienne i bony towarowe Banku PKO SA.

Szczegółowych informacji udziela i zamówienia przyjmuje Zespół Handlowy „Pewex”:

■ W KRAKOWIE, ul. 18 Stycznia 51

■ W TARNOWIE, pl. Kazimierza 2



## Spółdzielczy Dom Handlowy WSS «SPOŁEM» w Krakowie, na Azorach, ul. Elsnera 3

zaprasza

- do działu spożywczego w godz. 7-19
- do działu przemysłowego w godz. 11-19

polecając w szczególności w dużym wyborze:

- ♦ UBIORY DAMSKIE, MĘSKIE i MŁODZIEŻOWE
- ♦ WYROBY DZIEWIARSKIE
- ♦ BIELIZNĘ
- ♦ POŃCZOCHY
- ♦ TKANINY i ARTYKUŁY DEKORACYJNE
- ♦ OBUWIE i GALANTERIE SKÓRZANĄ
- ♦ ARTYKUŁY GOSPODARSTWA DOMOWEGO
- ♦ KOSMETYKI



# Zasłużone dla rozwoju metalurgii Zjednoczenie „Budostal” obchodziło uroczyste swe srebrne gody

Zjednoczenie Budownictwa Przemysłowego „Budostal”, w okresie ćwierci wieku swego istnienia, wniosło szczególny wkład w dzieło rozwoju gospodarczego naszego kraju, zwa-

ższa polskiej metalurgii. „Budostal” jest generalnym realizatorem Huty im. Lenina, jego załogi zatrudnione są również przy budowie i rozbudowie innych naszych zakładów hutniczych, a także zakładu satelitarnego HiL w Bochni na terenie woj. tarnowskiego. Ostatnio coraz szerszym frontem wchodzi „budostalowiec” w region budowy Huty Katowice.

Z okazji srebrnego jubileuszu „Budostalu” odbyło się wiele obchodów, wśród których centralną uroczystością stała się specjalnie zwołana konferencja samorządów robotniczych przedsiębiorstw zrzeszonych w Zjednoczeniu Budownictwa Przemysłowego „Budostal”. Na konferencji tej, która odbyła się 26 bm. w hali GTS „Wisła” w Krakowie przy ul. Reymonta, zgromadzili się przedstawiciele załóg „Budostalu”. Liczna zwłaszcza była reprezentacja tych, którzy od pierwszych chwil istnienia pracują do dziś w tym Zjednoczeniu, a którzy kiedyś wykonywali pionierskie prace na pierwszych placach budowy krakowskiego kombinatu metalurgicznego.

W uroczystej konferencji uczestniczyli także członkowie kierownictwa resortu budownictwa i przemysłu materiałów budowlanych wiceministrowie: E. Dobiła i H. Vogt, a także sekretarz CRZZ — J. Pawlak, przedstawiciele władz partyjnych i administracyjnych województwa miejskiego krakowskiego na czele z I sekretarzem KK PZPR — W. Drapichem i prezydentem m. Krakowa — J. Pękalą oraz woj. tarnowskiego z wojewodą — J. Soko-

łowskim. Obecny był konsul generalny ZSRR w Krakowie — I. Korczma. Przybyli także przedstawiciele bratnich zjednoczeń i przedsiębiorstw budowlanych z Bułgarii, Czechosłowacji, Jugosławii i NRD, a także przedstawiciele tych polskich załóg specjalistycznych, które współdziałały z „Budostalem” na jego placach budów. Wśród gości znajdowali się też hutnicy.

Na temat dorobku „Budostalu” mówił jego dyr. nac. mgr inż. E. Barszcz.

Najlepszymu z przedsiębiorstw zgrupowanych w Zjednoczeniu „Budostal” — Przedsiębiorstwu Budownictwa Przemysłowego „Budostal 2” — wręczony został sztandar przewodni prezesa Rady Ministrów i Centralnej Rady Związków Zawodowych.

Podczas posiedzenia KSR, 61 pracujących pracowników „Budostalu” udekorowano odznaczeniami państwowymi, resortowymi, za zasługi dla miasta i województwa oraz Budowniczego HiL. Krzyże Kawalerskie Orderu Odrodzenia Polski otrzymali: S. Gondek, A. Holman, M. Hecki, S. Kunicki, B. Mazur, E. Marzec, B. Nosal, W. Ostrowski, M. Patrzalek, Z. Ślusarek, F. Siudek.

Wśród udekorowanych odznaką Budowniczego Huty im. Lenina znaleźli się również zasłużeni dla rozwoju HiL działacze polityczni, gospodarczy, administracyjni. (bp)

## Odznaczenia dla zasłużonych pracowników Huty im. Lenina

W Teatrze Ludowym w Nowej Hucie odbyło się w ub. piątek uroczyste spotkanie przedstawicieli załogi kombinatu z kolektywem kierowniczym Huty im. Lenina, na którym dokonano dekoracji odznaczeniami państwowymi i resortowymi pracowników posiadających największe zasługi w przyspieszeniu realizacji inwestycji przemysłowych.

Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski otrzymali: Jerzy Liszka i Stanisław Kubik. Ponadto ponad 100 pracowników udekorowano Srebrnym i Brązowym Krzyżem Zasługi, Odznaką Budowniczego Huty im. Lenina, Odznaką Budowniczego Nowej Huty, Złotą i Srebrną Odznaką za Pracę Społeczną dla m. Krakowa, Odznaką Zasłużonego Przewodnika Pracy Socjalistycznej i Odznaką Zasłużonego Pracownika HiL. Aktu dekoracji dokonali: przew. Rady Zakładowej HiL Edward Cisowski i z-ca naczelnika dzielnicy Nowa Huta — Władław Gofron. (aż)

- W LAJKONIKU:**  
I losowanie:  
2, 16, 35, 43, 45  
dodatkowa 31  
II losowanie:  
3, 11, 15, 25, 42  
dodatkowa 19  
końc. band. 1535, 539
- W KAROLINCE:**  
I losowanie:  
4, 8, 12, 16, 49  
dodatkowa 25  
końc. band. 64578  
II losowanie:  
6, 11, 13, 40, 42  
dodatkowa 5  
końc. band. 90676

## Otwarcie Sąddeckiego Parku Etnograficznego

27 bm. w Falkowej koło Nowego Sącza otwarto Sąddecki Park Etnograficzny.

Usytuowany na 20-hektarowym obszarze, ukształtowanym przypominającym okolice, z jakich przeniesiono 22 zabytkowe obiekty ludowej architektury i kultury Łachów i Górali sądeckich, Pogórczan oraz Lemków zachodnich. Skansen ten stanowi syntetyczny obraz wsi sądeckiej z XVIII i XIX wieku.

Również 27 bm. zakończyła się w Nowym Sączu Ogólnopolska Konferencja Etnograficzna, poświęcona dorobkowi oraz problemom muzealnictwa skansenowskiego w Polsce.

## Interesujący program działalności SPAM w Zakopanem

Decyzja odbudowy willi „Atma” i jej przystosowania dla potrzeb Muzeum Karola Szymanowskiego, spowodowała ożywienie działalności Stowarzyszenia Polskich Artystów Muzyków w Zakopanem. (Remont budynku będzie ukończony w grudniu).

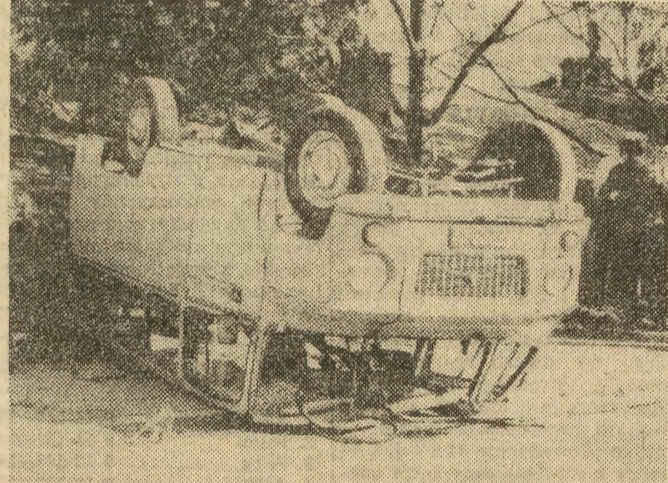
Muzeum Karola Szymanowskiego stanie się ważnym ośrodkiem muzycznym rejonu Tatr. SPAM, do spółki z muzykami z Krakowa, zapowiedział zorganizowanie w Zakopanem szeregu koncertów. Ponadto, by uratować od zapomnienia wspomnienia z osobistych kontaktów górali z Karolem Szymanowskim, postanowiono w rocznicę urodzin wielkiego kompozytora zorganizować w Zakopanem spotkanie tych wszystkich górali, którzy mieli okazję spotykać się z Karolem Szymanowskim.

W grudniu, Muzeum Narodowe wspólnie z muzykami Zakopanego zamierza zorganizować naradę na temat programu działalności muzeum. (kk)

## Udział kobiet w dyskusji przedjazdowej

Udział kobiet w działalności społeczno-gospodarczej przed VII Zjazdem PZPR był tematem obrad Prezydium Krajowej Rady Kobiet Polskich.

Przyjęto uchwałę, w której Prezydium zwraca się do wszystkich kobiet polskich o twórczy udział w ogólnonarodowej dyskusji, o rozwijanie społecznej aktywności i poczucia obywatelskiej i osobistej odpowiedzialności za rozwój swego zakładu pracy, środowiska, regionu i kraju, za umacnianie wychowawczej i opiekuńczej funkcji rodziny.



Na zdjęciu, „dachująca” w klasycznym stylu „nysa” Zakładów Urzędów Przemysłowych „Polon” w Krakowie. Szokujący wypadek miał miejsce w ub. sobotę ok. godz. 14 na ul. Warszawskiej koło Politechniki Krakowskiej. Na szczęście kierowca półciężarówki, przewożącej do góry kołami — 23-letni Stanisław Budzyń ze wsi Umiejów-Rzędziny w gminie Chańskie wyszedł z groźnie przedstawiającej się „kraksy” tylko z po-

łudzeniami. Podobnie lekkimi obrażeniami zakończyła się eskapada dla znajdujących się wewnątrz wozu małżeństwa — Władysława i Cecylii Wójcicków. Przyczyną wypadku — według wstępnych ustaleń MO — była nadmierna szybkość jazdy, w dodatku w miejscu i czasie dużego nasilenia ruchu. W taki oto niebezpieczny sposób jedzą jeszcze, niestety, niektórzy kierowcy. Fot. J. RUBIS

# Co - Gdzie - Kiedy?

**29**  
WRZEŚNIA

Poniedziałek  
Michała  
Michałiny

## Teatry

Słowackiego: 11 Haika.

## Kina

Kijów 17 i 20 Noce i dnie cz. I (pol. l. 15). Uciecha 15, 17, 45, 20.30 Dzień szakala (ang.-fr. l. 15). Warszawa 15.30, 20.15 Wielki Gatsby (USA l. 15), 18 Mr. Ma-jestyk (USA l. 15), Wolność 16, 18, 20 „40 karatów” (USA l. 15). Apollo 16, 18, 20 Wąż (USA l. 15). Wanda 16, 18, 20 Szczyrny Par-ryża (fr. b.o.). Sztuka — studyj-nej 16, 18 Strach zżerać duszę (RFN l. 15). Mł. Gwardia (Lubiec 15 [14.45, 17, 19.15 Bład szeryfa (NRD b.o.). Wrzos 15.45, 16, 20 Zachłanne miasto (USA l. 15). Świt (N. Huta, os. Teatralne 10) 17 Noce i dnie cz. I i II (pol. l. 15). M. Sala 16, 18, 20.15 Dajcie sensację na pierwszą stronę (wł. l. 15). Światowid (N. Huta, os. Na Skarpie 7) 15.45, 18, 20.15 Czerwone i białe (pol. l. 15). M. Sala 15, 17.15, 19.30 Kasztany miłości (wł. b.o.). Wisła (Gazowa 21) 16, 18 Francuski łącznik (USA l. 15), 20 Miłość i anarchia (wł. l. 18). Ma-skotka (Dzierżyńskiego 55) 15.30 Miłość rozkłada w piątek (rum. l. 15), 17.30 Bez wyraźnych mo-tywów (fr. l. 15), 19.30 Jestem niewiernym mężem (USA l. 18). Pasaż (Pasaż Bielański) 15, 16, 17 Przygody Bolka i Lolka, 18 Love story (USA l. 15), 20, 22 Odrzyna (USA l. 15). Podwawelskie (Komańdorsów 21) 17, 19 Gangsterski wałc (fr. l. 15). Puchatek (Park Jordana) 15, 16.30 Cora!gol na Fantasmagorii, 18 El Dorado (USA l. 15). Ugorek (os. Ugorek) 17, 19 Tajemniczy blondyn w czarnym bucie (fr. l. 15). Sfinks (Majakowskiego 2) 16, 18 Wykrycie szpiega (radz. b.o.), 20 Winnetou i Apanacz (jug. b.o.). Kultura (Rynek Gł. 27) 15.45, 18, 20.15 Ło-buz (fr. l. 15). Wiedza (Rynek Gł. 27) 18 Trudne powroty (pol. b.o.). Dom Żołnierza (Lubicz 48) 16, 18, 20 Nieuchwytny morderca (wł. l. 18). Mikro (Dzierżyńskiego 5) 16, 18, 20 Awans (pol. l. 15). Zwią-zkowice — studyjne (Grzegorzeczka 71) 16, 19 Hello, Dolly (USA b.o.). Rotunda (Oleandry 1) 17 Sanato-rium pod Klepsydrą (pol.).

Wtorek — I: 6.30 i 7 Technikum Rolnicze. 7.30 „U kresu słońca” — odc. I film prod. fr. 9 Matematyka (kl. I). 10 Język polski (kl. II lic.). 11.05 i 12 Język polski. 13.45 i 14.30 Technikum Rolnicze. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Obiektyw. 17 Nie tylko dla pań. 17.25 Tuzin. 17.35 Fakty—Opinie—Hipotezy. 18.25 Reklama. 18.30 Studio TV Młodych. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.20 Wspomnienia, radzimy. 20.25 „Bracia Lautensack” — film ser. NRD. 21.20 Świat i Polska. 22.05 Dziennik. 22.20 Reklama. 22.25 Wiadomości sportowe. 22.35 Kwadrans dla Ewy Bem. 23 Zakończenie programu.

## Wystawy-muzea

Muzeum Lenina — Oddział, ul. Kr. Jadwigi 41: Mieszkanie Lenina (pon. wt. 9—13), w Białym Dunaju (pon. wt. 9—16), Muzeum Narodowe — Oddziały: Sukiennice: Galeria polskiego malarstwa i rzeźby 1704—1900, „Widzieć i rozumieć” (pon. 10—16, wt. niecz.), Szołayskich, pl. Szczepański 9: Pol. malarstwo i rzeźba do 1764 r. (pon. 10—16, wt. 12—18 wst. wolny). Czartoryskich, Piłarska 8: Wyst. arcydzieł ze zbiorów Czartoryskich (pon. wt. 10—16), Archeologiczne, Poselska 3: Starożytność i średniowiecze Małopolski, Kolekcje zabytków archeologii śródziemnomorskiej (pon. 10—14, wt. 14—18), Podziemia kościoła św. Wojciecha: „Dzieje Rynku krak.” (pon. wt. 9—16), Etnograficzne, pl. Wolnica 1: Malarstwo naiwne RFN (pon. wst. wolny, wt. 10—13), Prymat, Łobzowska 3: Malarstwo, grafika i rzeźba artystów austriackich (pon. wt. 9—19), Galeria: Sztuki Nowoczesnej, N. Huta, os. Kościuszkowskie 5: „Me-tazbiór F” M. Warzechey (pon. 15—21, wt. 11—18), Sztuki Współczesnej, Bracka 2: Grafika J. Kaspryka (pon. 15—21, wt. 11—18), Floriańska 34: Malarstwo Z. Krola (pon. wt. 11—19), KTF, ul. Boh. Stalingradu 13: Venus 75, cz. I (codz. 9—21), Kopalnia Sól, Wieleńska (codz. 8—18).

## Dyżury

Chir. Kopernika 21, Chir. dzieci, Okulist.: os. Na Skarpie Neurol. Kobierzyn, Urolog. Grzegorzeczka 18, Laryng. Kopernika 23a, Pogot. Ratunk.: Siemiradzkiego 1: wypadki tel. 69, zachorowania i przewozy: 380-55, Podgórze 623-50, 657-57, Grzegorzki 109-01, 105-73, Pogot. MO tel. 07, Telefon Zaufania 371-37 (16—22), dla dzieci i młodzieży 611-42 (14—18), Straż Poż. 98, Pomoc Drogowa PZMot Kraków 417-60 (7—22), Zakopane 27-97, N. Targ 29-42, N. Sącz 203-25, Tarnów 39-96 (7—16), Informacja o Usługach, Mały Rynek 5, tel. 565-88, 228-56, Nowa Huta: Pogot. MO tel. 411-11, Pogot. Ratunk. 422-22, Straż Poż. 433-33, Dyżur pediatr. dla Nowej Huty, Szpital w Nowej Hucie, Informacja kolejowa zagr. 222-40, kraj. 232-50 do 85 595-15, Informacja kodowa tel. 413-54 (dla N. Huty), 203-22, 203-42, 584-23, 230-19, Poradnia d. s. Wychowania Seksualnego Młodzieży, Michałowskiego 12, tel. 362-59 (15—18), Miłocijny Telefon Zaufania 216-41 całą dobę, 262-33 (8—16), Krak. Tow. Świądomego Macierzyństwa, Młodz. Poradnia L. Karaska, ul. Boh. Stalingradu 13, tel. 578-08 (codz. 9—18), Wizyty domowe lekarzy chorób dzieci — Lek. Spółdz. Pracy, tel. 583-43, 568-86 (16—23.30), Informacja Turystyczna „Wawel-Tourist”, Pawia 8, tel. 260-91 (8—20).

— Tak, właśnie, Anka Elmerówna... — powtórzyłem z pewną siebie miną, bo wręcz doświadczyłem się przynajmniej nazwiska. — Bardzo... — zawiesiłem na krótki moment głos — zaprzyjaźnił się i dlatego dała mi to zdjęcie... Na odwrocie jest dedykacja, proszę niech pani przeczyta na dowód, że mówię prawdę... Z legitymacji już pani przecież wie, że na imię mi Anatol.

Pani kierowniczką odwróciła zdjęcie i przeczytała półgłosem słowa, które sam napisałem jeszcze w Warszawie obmyślając scenariusz tej rozmowy: „Abyś Tolu zbyt szybko mnie nie zapomniał — Anka”. Pod tym była data i rok.

W spojrzeniu, które z kolei przeniosła na mnie ujrzałem iskierki rozbawienia, co natchnęło mnie pewną otuchą.

— No dobrze, ale co ja mam tu do powiedzenia?

— Zaraz wyjaśnię. Przy rozstaniu, bo niestety musiałem wyjechać wcześniej, Anka dała mi swój adres w Warszawie i proszę pani... ja go zgubiłem!

— No to bardzo współczuję. Ale coż na to mogę poradzić?

— Przyszło mi na myśl, że w książce meldunkowej pensjonatu znajdują się miejsca stałego pobytu przyjeźdźców. Wsiadłem więc w pociąg i zjawiłem się u pani...

— Przyjechał pan specjalnie po ten adres?

— No tak, przecież nie mogę stracić takiej dziewczyny.

— Prościej miło pójść do biura ewidencji ludności u siebie na miejscu...

Na tę uwagę byłem jednak przygotowany.

— Ależ oczywiście, że byłem, proszę pani! Tylko, że Elmerówna jest tam kilkanaście, a ja nie wiedziałem nawet jakiego imienia skrótem jest Anka!

— Ach, wy młodzi! — Kierowniczką roześmiała się i wstała z krzesła — Niech pan zaczeka, zaraz poszukamy.

biały płaszcz w brązową kratę  
Kazimierz Korzkowicz

Przyszła niebawem z czarno oprawną książką, którą poleżyła przede mną.

Wracałem do Warszawy przekonany, że moja gonitwa za tą przeklętą dziewczyną dobiega końca. A był po temu najwyższy czas, bo przecież już tylko sześć dni dzieliło mnie od powrotu Teresy.

Przyjechałem zbyt późno, by natychmiast udać się pod zdobyty adres, jednak nazajutrz już z samego rana dzwoniłem do mieszkania Elmerówny.

Drzwi otworzyła mi starsza pani, szczupła i drobna, o siwych włosach poskręcanych w drobne loki. Twarz miała pełną zmarszczek, ale oczy duże i pięknie zachowały nieomal młodzieńczy blask.

— No i po co takie dzwonienie? — Przywitana mnie fuknięciem, bo istotnie pod wpływem dobrego nastroju nieco dłużej przetrzymałem palec na guziku dzwonka.

— Przepraszam najmocniej! Czy zastałem pannę Ankę?

— Co, znów to samo? Przecież już raz wam mówiłam!

— Jak to, znów...? — Zdziwiłem się nieprzyjemnie. — Mam do niej bardzo ważną, ściśle prywatną sprawę!

— To pan nie z milicji?

— Ale skądże! Może udzieli mi pani jednak trochę czasu? Trudno mi wyjaśnić sprawę w przedpokoju...

Staruszka obróciła się rzucając mi przez ramię: — No proszę, niech pan wchodzi!

Wprowadziła mnie do schludnego pokoiku przybranego w różne zasłonki, serweteczki i figurki z porce-

lany. Wskazała fotelik pod oknem, sama siadając na drugim.

— Coż to za prywatna sprawa? Czyżby Anka znów coś nabroiła?

— Z pani słów wnioskuję, że często jej się to zdarza — odpowiedziałem wymijająco, by najpierw zasięgnąć nieco więcej informacji o osobie dziewczyny — a zainteresowanie milicji istotnie niczego dobrego nie wróży...

— Wróży, nie wróży, mniejsza z tym — burknęła niechętnie staruszka — ale ten milicjant co tu był, to przynajmniej sympatyczny chłopak, co trudno powiedzieć o innych...

— Czyżbym się wydał pani niesympatyczny — spróbowałem zażartować.

— Nie miałam pana na myśli! — Znów otrzymałem opryskliwą odpowiedź, nie wróżąc niczego dobrego dlaś temu przebiegowi naszej rozmowy. Ale jak się okazało mimo tej opryskliwości starsza pani dała się wciągnąć w pogawędkę.

Obrzuciła mnie krótkim spojrzeniem, po czym ciągnęła ze zmarszczonymi brwiami:

— Był tu potem jeszcze ktoś... Nie podobał mi się, bo jakiś taki... niedomyty. Dałam mu więc odprawę i jak się okazało dobrze zrobiłam. Zaraz szelma zwałchał się z naszym dozorcą pijanica i musieli pójść na wódkę, bo widziałam jak razem wchodził do tego baru naprzeciwko — kiwnęła ręką w stronę okna.

— A o co temu milicjantowi chodziło?

— To był oficer, porucznik... Tak, jak i pan pytał o Ankę, też chciał wiedzieć gdzie może ją znaleźć. Ale ja nic mu nie powiedziałam... — Staruszka zacisnęła usta przybierając stanowczy wyraz twarzy. A więc jednak coś o dziewczynie wiedziała!

— Wróćmy jednak do mego kłopotu. Kiedy oczekuje pani powrotu panny Anki?

— Wyjechała i nie powiedziała ani dokąd, ani kiedy wróci!

## Apteki

Rynek Gł. 42 (tlen), pl. Wolności 7, Pstrowskiego 94 (tlen), Nowa Huta — Centrum A, bl. 3 (tlen).

## Różne

ZOO (Lasek Wojski) od godz. 9 do 17.30.  
Ogród Botaniczny (Kopernika 27) od 10 do 17.  
Salon Gier Sport. — ul. Marka 34 — Planty (codz. 10—21).

## Radio

Dzienniki: 4.30, 5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 11.30, 13.30, 16.50, 18.20, 21.30, 23.30.

**PONIEDZIAŁEK**  
17 Start. 18 Skrzynka interwencji. 18.10 Polskie melodie ludowe. 18.40 Zjazdowe powstanie — Ludzie i fabryka. 19 Szóstki wieczór wspomnień — Br. Horowitza. 19.15 Aud. informacyjna o kursie języka hiszpańskiego i francuskiego. 19.30 Galowy Koncert OIRT w wyk. Ork. Pr. i TV w Krakowie pod dyr. Antoniego Wita. Transm. z Filharmonii Krakowskiej. 21.45 Wiadomości sportowe. 21.55 Teatr PR „Brzech” such. A. Szyplowskiego. 22.25 Włoska muzyka z XIV wieku. 22.35 Muzyka. 22.35 Co słychać w świecie. 23.40 W 90-tą rocznicę urodzin Jelly Rolla Mortona.  
Na UKF 68,75 MHz — z Kr. iek. 15—17 Pr. stereofon. (25)

{Dalszy ciąg nastąpi}



# Popis strzeleckiej nieudolności w meczu Wisły ze Śląskiem

WISŁA — ŚLĄSK 1:0 (1:0). Bramkę strzelił w 9 min. głową Maculewicz. Sędziował p. Stachura z Katowic. Widzów ponad 15 tys. Żółtą kartkę otrzymał Kopycki w 72 min. za faul na Kucie.

WISŁA — Adameczyk — H. Szymanowski, A. Szymanowski, Maculewicz, Musiał — Surowiec (od 79 min. Gacek), Gozda, Krasny — Kapka, Kmiecik, Kusto (od 88 min. B. Stolzky). ŚLĄSK — Kalinowski — Balcerzak, Rachwalski, Żmuda, Kopycki, Wanat (od 46 min. Faber), Rybotycki (od 75 min. J. Garłowski), Erlich, I. Garłowski, Kwiatkowski, Sybis.

Z dużym zainteresowaniem oczekiwano w Krakowie występu piłkarzy Śląska i ich pojedynku z Wisłą. Mecz dostarczył kibicom wiele emocji, gra no bowiem szybko, stworzyli wiślacy pod bramką Kalinowskiego bardzo wiele doskonałych pozycji do strzelenia gola. Ale był to równocześnie mecz stawał się popis nieskuteczności strzeleckiej wiślaków, nieskuteczności która mogła doprowadzić do ataku serca co bardziej nerwowych sympatyków tej drużyny. Napastnicy krakowscy stworzyli pod bramką Kalinowskiego takie sytuacje, z jakich nawet początkujący gracze strzelają bramki, a tu kadrowicze, wielce utalentowani piłkarze Kmiecik, Kusto

zaprzeszeczali pozycję po pozycji. Gdyby krakowianie wygrali ten mecz różnicą 4-5 bramek, wrocławianie nie mogliby mówić o jakimś nieszczęśliwym zbiegu okoliczności. Tymczasem piłkarze „Białej Gwiazdy” zwyciężyli w najskromniejszych rozmiarach, dzięki przytomnemu strzałowi Henryka Maculewicza, który już w 9 min. skierował piłkę do siatki, po dobrym dośrodkowaniu piłki, z rzutu wolnego przez Kustę.

Kiedy piłka po strzale zawodnika trafia w słupek czy poprzeczkę zwykle się mówi, że to „pech” prześladował napastnika. Po sobotnim meczu trudno mówić o pechu, czy czarowanej bramce. Po prostu krakowianie strzelali mało precyzyjnie. Kmiecik raz trafił w słupek, raz w poprzeczkę (część kibiców protestowała w tym momencie żądając uznania bramki, gdyż piłka po strzale odbiła się od poprzeczki i wydawało się, że uderzyła o ziemię już poza linią bramkową, ale sędzia nie dostrzegł tego dokładnie i gola nie uznał), kilka razy był sam na sam z Kalinowskim i nie trafił do bramki. Kusto podobnie, z wielką łatwością uwalniał się, dzięki swej szybkości, spod opieki obrońców Śląska i patałaszył w skandaliczny sposób, nawet wtedy gdy miał przed sobą pustą już bramkę. Tak więc kibice nie byli po tym meczu zadowoleni, nawet wygwizdali schodzących do szatni piłkarzy, co w Krakowie, po wygranej przeciw meczu, dawno się już wiślakom nie przytrafiło.

Sobotnie spotkanie nie stało na najwyższym poziomie, choć dodajmy wygnana wiślaków była jak najbardziej zasłużona. Ale zbyt dużo luk miał zespół krakowski. Stabilitę wypadli: H. Szymanowski, który robił wrażenie chorego, grał bez wyjątkiej bojowości, niedokładnie pilnował atakujących wrocławian, nie zrobił dobrego wrażenia ani Gazda, ani Krasny, którzy grali ze zbyt wielkim respektem dla przeciwnika. Poza tym nie było widać zupełnie drugiej linii krakowian, która by powiązała akcje zespo-

lu. Najwyższe noty trzeba postawić: Maculewiczowi, A. Szymanowskiemu i Kapee. Śląsk zaprezentował się przeciętnie. Kilka szybkich rajdów Kwiatkowskiego i Garłowskiego, jedna dobra pozycja strzałowa zmarnowana przez Sybisa, bardzo słaba gra obrony, która krakowian nie raz po raz ogrywała i dobra postawa Kalinowskiego, broniącego z dużym poświęceniem i szczęściem — to wszystko! Po trzech dniach minionych mistrzostw ligi spodziewaliśmy się więcej. (lang.)



Kazimierz Kmiecik miał szereg świetnych okazji do strzelenia bramki w meczu ze Śląskiem, lecz ani razu nie potrafił zmusić do kapitulacji Kalinowskiego. Oto jedna z takich sytuacji, kiedy krakowianin był sam na sam z bramkarzem gości i zmarnował szansę.

## Dwa punkty zdobyły szczypiornistki Cracovii

W ostatniej kolejce pierwszej rundy rozgrywek ekstraklasy szczypiornistek Cracovia grała wyjazdowe mecze w Chorzowie z AKS-em i w Gliwicach z Sośnicą. Wyjazd udał się połowicznie. Krakowianki w sobotę, po bardzo dobrej grze pokonały nieoczekiwanie czołową drużynę I ligi — AKS, by w niedzielę przegrać z Sośnicą.

AKS — CRACOVIA 12:14 (8:6). Najwięcej bramek dla Cracovii strzeliły: Jaśkowiec i Rekas po 3. Tobik i Węgrzyn po 2. Krakowianki zaczęły mecz nerwowo, nie wykorzystały dwóch rzutów karnych, a chorzowianki skutecznie atakowały, prowadziły 5:2 i 8:4. Przed przerwą, biało-czerwone zdołały zmniejszyć niekorzystną dla nich różnicę, do dwóch bramek i po zmianie stron przystąpiły do zdecydowanych ataków, w ciągu 5 minut strzeliły 5 bramek obejmując prowadzenie 11:8 i już do końca meczu nie dały sobie odebrać wywalczonej przewagi. W zespole krakowskim zadebiutowała młoda, utalentowana zawodniczka krakowskiego Otmętu — Duża, która w związku z podjęciem studiów na krakowskiej AWF przeniosła się do Cracovii.

SOŚNICA GLIWICE — CRACOVIA 15:10 (6:4). Najwięcej bramek dla Cracovii strzeliły: Rekas 3, Tobik, Jaśkowiec i Jędrzejczyk po 2. Był to najsłabszy mecz krakowianek w całej pierwszej rundzie. Dość powiedzieć, że z 6 strzelonych rzutów karnych wykorzystały zaledwie jeden! Zawiodły całkowicie niemal wszystkie zawodniczki krakowskie, z wyjątkiem bramkarek Lankamer i Łapczyńskiej, które jednak nie były w stanie uchronić swej drużyny przed porażką.

TABELA  
1. AZS Wrocław 9 18 186-136  
2. Ruch 9 14 152-100  
3. Skra 9 12 165-147  
4. AKS 9 10 122-125  
5. CRACOVIA 9 8 143-146  
6. Pogoń 9 8 146-155  
7. Start 9 8 108-130  
8. Sośnica 9 6 130-135  
9. Otmęt 9 4 141-167  
10. AZS Katowice 9 3 107-150

W TOTKU wylosowano numery, w I cięgnienu — 7, 13, 17, 21, 23, 33 i dod. 18 a w II cięgnienu — 3, 9, 15, 35, 36, 38 i dod. 28. Końcówka banderoli: 656360.

W Małym Lotku stwierdzono 12 rozwiązań z 5 trafieniami — wygrane po ok. 115 tys. zł, 1667 rozw. z 4 trafieniami — wygrane po 1249 zł i 45.745 rozw. z 3 trafieniami — wygrane po 75 zł.

## Ze świata

PRAGA. Tenisiści CSRS wygrali z Australią 3:1 i zapewnili sobie awans do finału Pucharu Davisa, w którym walczyć będą ze Szwedami.

RZYM. Na „Stadio Olimpico” piłkarze Włoch zremisowali z Finlandią 0:0 i praktycznie nie będą się już liczyć w walce o awans do ćwierćfinałów ME.

RZYM. Nasi siatkarze (mistrzowie świata) pokonali Francję 3:1 na turnieju w Catanii.

TORONTO. Polscy szczypiornicy podczas przedolimpijskiego turnieju pokonali w Quebec reprezentację USA 3:6.

NOWY JORK. Na Stonym Jeziorze w stanie Utah (USA) 36-letni Amerykanin — Don Vesco ustanowił absolutny rekord szybkości jazdy na motocyklu — 472.812 km/godz. Jechał on na maszynie „Yamaha”.

CALL. Koszykarki radzieckie po rozgromieniu drużyny gospodarzy 92:34 zajmują pierwsze miejsce w trwających w Kolumbii MS.

BERLIN. Nasze tenisistki stołowe po wygraniu z NRD 2:2, wczoraj przegrały 1:3.

POPRAZ. Siódmy samochodowy rajd „Tatry-75” wygrał Polak — Andrzej Jaroszewicz na „fiacie abarth”. Zespołowo wygrała impreza Polska przed ZSRR i NRD.

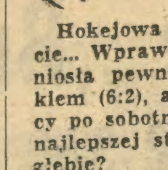
SOFIA. Kolarski wyścig dookoła Bułgarii wygrał Polak — J. Kowalski przed Gusiatińnikowem (ZSRR) i E. Barciem.

W czasie meczu Legia — Górnik sędzia usunął z boiska Kazimierza Deyna. Oto uzasadnienie tej decyzji: „W 68 min. odgwiżdżając faul na Deynie jednego z piłkarzy Górnika w pobliżu pola karnego zabran. Deyna podniósł piłkę i kopnął ją w kierunku piłkarza gości. Uznałem

## K. Deyna wyrzucony z boiska

ten gest za niesportowy i pokazałem legioniście żółtą kartkę. Wówczas Deyna odezwał się do mnie wulgarnie i chciał wyrwać mi z ręki ową kartkę. Nie było innego wyjścia, musiałem usunąć go z boiska” — powiedział prowadzący zawody krakowski arbiter A. Suchanek.

# Hokejowa ekstraklasa sypnęła niespodziankami



Hokejowa ekstraklasa sypnęła niespodziankami na starcie... Wprawdzie mocna firma, mistrz Polski — Podhale, odniosła pewne zwycięstwo nad groźnym katowickim górnikiem (6:2), ale ktoś się spodziewał, że beniaminek z Krynkami (6:2), ale ktoś się spodziewał, że beniaminek z Krynkami po sobotniej klęsce w Łodzi (1:12) zaprezentuje się z jak najlepszej strony w Sosnowcu i pokona faworyzowane Zagłębie?

Najsłabiej spisali się warszawscy legioniści, choć uzupełnili skład kilkoma graczami z innych klubów jak np. Kokoszka. Poza nimi bez punktu są górnicy z Tych i z Katowic, lecz ci ostatni wystąpili w Nowym Targu, gdzie o punkty niezwykle trudno.

PODHALE — GKS KATOWICE 6:2 (0:2, 3:0, 3:0). Bramki zdobyli: dla zwycięzców — Jaskierski 2 oraz Iskrzycki, Batkiewicz, Zgierski, Dziubiński po 1, dla pokonanych — L. Tokarz i Piechuta. Mecz rozpoczął się sensacyjnie, gdyż w 16 min. goście prowadzili 2:0 i część kibiców „Szarotek” zaczęła nawet na swych pupiłach gwizdać. W miarę upływu czasu falowe ataki gospodarzy przelatywały jednak szesnastki blok defensywy górników i posypały się bramki.

LKS — KTH KRYNICA 12:1 (2:0, 6:0, 4:1). Mecz wykazał, że gospodarze mierzą bardzo wysoko w nadchodzącym sezonie. Bramkarz Kosyl oraz obrońcy A. Kopyczyński i Potz, to najmocniejsze punkty łodzian, nie mówiąc iż coraz lepiej spisują się też napastnicy. Na tle zdobywcy pucharu katowickiego „Sportu” beniaminek z Krynicy nie mógł „rozwinąć skrzydeł” i doznał b. wysokiej porażki. Jedyne bramki dla gości zdobył Kustra, a Muzielak nie wykorzystał dwóch pozycji sam na sam z bramkarzem gospodarzy.

ZAGŁĘBIE — KTH KRYNICA 2:7 (1:1, 1:2, 0:4). Sensacja! Podopieczni Kazimierza Bryniarskiego spisali się tym razem doskonale a młodzież święciła triumf szczególnie w ostatniej tercji, kiedy to bramkarz gospo-

darzy aż 4 razy wyciągał krążek z siatki. W pozostałych meczach uzyskano wyniki: LKS — Tychy 7:1, Legia — Naprzód 3:5, Zagłębie — Tychy 3:2, Polonia — Naprzód 5:4, Legia — Baildon 2:12. Mecz Polonii z Baildonem odbył się w nocy w Toruniu, ponieważ w Bydgoszczy nie zdołano zamrozić tafli lodowiska. Zwyciężyli goście 5:2 i obok LKS są zespołem z kompletem punktów. (JAF)

## Odrabianie zaległości w klasie okręgowej

Bardzo słabą formę zdemontowały „pasiaki” w zaległym meczu z rezerwą Wisły. Po nieudolnej grze, „biało-czerwoni” przegrali 0:1, a bramkę dla Wisły zdobył Nowak w 62 min. Po tym spotkaniu Cracovia spada na 10 pozycję w tabeli.

W pozostałych meczach tej grupy: Górnik Libiąż — Sandecja 2:1, Błękitni — Górnik Brzeszcze 2:0, Chelmeck — Bolesław 1:2. W tabeli prowadzi Metal Tarnów 14 pkt., przed Bolesławem 12 pkt., oraz Hutnikiem i Wawelem po 11 pkt.

W grupie II odbył się jeden zaległy mecz, w którym Tarnovia przegrała z GKS-Jaworzno 0:3. W tabeli prowadzi Prokocim 15 pkt., przed Unią Tarnów 14 pkt. i GKS-em Jaworzno 12 pkt.

## Na bilardowym stole

ZAKOŃCZYŁY się w Krakowie międzynarodowe zawody o puchar ufundowany przez Wydział Kultury Fizycznej. Zwyciężył Kovacz z Brna przed Nadelą z Trzyczna, Pollanem z Wiednia, Scheelem z Cottbus oraz Polakami — Frankowskim (Nadwiślan), Kulligiem (Katowice), Gołębiowskim (Nadwiślan) i Sieklickim (obaj Nadwiślan).

W ramach „odbudowy” rekreacji sprowadzenie kilku bilardów rocznie (!) chociażby z NRD, umożliwiłoby wreszcie osiągnięcie przez Polaków poziomu naszych sąsiadów, a może jeszcze w tym stuleciu Belgów czy Holendrów... (JK).

## Słowacy wygrali turniej hokeja

MIEDZYNARODOWY turniej hokeja na trawie o puchar naczelnika dzielnicy Podgórze zgrupował na starcie Lokomotywa Raca z Bratysławy, Elektro Vojvodinę z Suboticy, Garbarnię i Dabskiego.

W pierwszym dniu Lokomotywa wygrała z Elektro rzutami karnymi (w normalnym czasie wynik był remisowy 1:1), a Garbarnia w taki sam sposób (rzutami karnymi) pokonała Dabskiego, gdyż w regulaminowym czasie było także 1:1.

W meczu o 3 miejsce Elektro pokonało Dabskiego 2:1, a Lokomotywa w finale zwyciężyła Garbarnię 3:1. W zespole krakowskim, który zagrał dobry mecz, wyróżnili się Katny i Szta.

Tabela

1. LKS	2 4 19-2
2. Baildon	2 4 17-4
3. PODHALE	1 2 6-2
4. Naprzód	2 2 9-8
5. Polonia	2 2 7-9
6. Zagłębie	2 2 5-9
7. KTH KRYN.	2 2 8-14
8. GKS Kat.	1 0 2-6
9. GKS Tychy	2 0 3-10
10. Legia	2 0 5-17

## Rakowska wygrała w Sofii

W STOLICY Bułgarii rozpoczął się mecz szermierczy Sofii z Krakowem. We florecie kobiet triumfowała krakowianka Rakowska przed Georgiewą. Szablę wygrał Spiridonow przed Soltanem, a floret mężczyzn Begow przed Snellem i Kozakiewiczem.

W walkach drużynowych Kraków wygrał szablę 9:5, floret mężczyzn 9:3 i szpadę 8:8 (lepszym stosunkiem trafień). W trójmeczcu florecistek, wygrała Sofia przed Krakowem.

## Zacieśnia się współpraca dziennikarzy Krakowa i Bratysławy

Coraz bardziej zacieśniają się kontakty pomiędzy dziennikarzami zaprzyjaźnionych miast — Krakowa i Bratysławy. Ostatnio gościliśmy w naszym mieście, na zaproszenie krakowskiego Klubu Dziennikarzy Sportowych, grupę 20 kolegów po piórze ze stolicy Słowacji. Goście żywo interesowali się problemami sportu, turystyki i kultury fizycznej w podwa-

welskim grodzie, zapoznając się także z zabytkami miasta i kopalnią soli w Wieliczce. Podczas wizyty Słowacy podejmowani byli przez wicedyrektorów Wydziału Kultury Fizycznej Urzędu Miasta — mgr W. Nowaka i mgr W. Walickiego, sekretarza Wisły — mgr Z. Farynę, który zapoznał ich z historią i obiektami tego reprezentacyjnego klubu naszego miasta, a także przez mgr L. Harabasza, dyrektora Krakowskiego Szkolnego Ośrodka Sportowego.

Poza roboczymi spotkaniami odbyły się też zawody piłkarskie dziennikarzy Kraków — Bratysława, zakończone remisem 3:3 (w rzutach karnych zwyciężył Kraków 5:4), a sędziowane przez p. Urbanika z Krakowa.

Klub Dziennikarzy Sportowych w Krakowie pragnie podziękować tym wszystkim, którzy przyczynili się w czasie wizyty słowackich dziennikarzy do jej powodzenia. Serdecznie dziękujemy kierownikowi Wydziału Kultury Fizycznej Urzędu Miasta, przedsiębiorstwu „Wawel-Tourist”, fabryce kosmetyków „Miraculum-Pollena”, spółdzielni „Florina”, Spółdzielni im. Wyspiańskiego oraz naczelnikowi A. Cieżarkowi i władzom urzędu gminnego w Gdowie.

## I LIGA

Wisła — Śląsk 1:0, Lech — GKS Tychy 0:1, Stal Mielec — Stal Rzeszów 1:0, Pogoń — LKS 1:0, Polonia — Ruch 0:1, Widzew — ROW 3:1, Zagłębie — Szombierki 2:0, Legia — Górnik 1:3.

1. Stal M.	9 14 13-7
2. Ruch	9 12 15-8
3. Tychy	9 12 12-9
4. WISŁA	9 12 8-5
5. Pogoń	9 10 13-13
6. ROW	9 10 10-10
7. Górnik	9 9 14-13
8. Legia	9 9 17-19
9. Polonia	9 8 11-11
10. Śląsk	9 8 8-8
11. Lech	9 8 15-17
12. Widzew	9 8 8-10
13. LKS	9 6 11-15
14. Zagłębie	9 6 8-13
15. Szombierki	9 6 7-12
16. Stal Rz.	9 6 6-11

## II LIGA

GRUPA POŁUDNIOWA  
Moto — Malapanew 1:3, Odra — Urania 1:1, Piast — Korona 1:0, AKS — BKS 1:3, Stal Stalowa Wola — Wisłoka 0:0, Zagłębie — GKS 1:2, Star — Sparta 0:0, Start — Gwardia 0:0.

1. Odra	6 10 11-2
2. BKS	6 9 9-5
3. Piast	6 9 6-3
4. Malapanew	6 8 6-3
5. Wisłoka	6 7 7-5
6. Stal Stalowa Wola	6 7 5-3
7. GKS	6 6 8-5
8. Star	6 6 7-5
9. Zagłębie	6 6 6-6
10. Moto	6 5 7-9
11. Urania	6 5 6-8
12. Start	6 5 5-10
13. Gwardia	6 4 4-6
14. Sparta	6 4 3-7
15. Korona	6 3 4-9
16. Niwka	6 2 4-11

GRUPA PÓLNOCCNA  
Olimpia — Polonia Bydgoszcz 2:0, Baltyk — Dab 4:0, Polonia Warszawa — Ursus 1:0, Lechia — Avia 0:0, Zagłębie Wałbrzych — Stoczniołwiec 2:0, Motor — Stal Szechnia 0:1, Zawisza — Gwardia Koszalin 3:0, Jagiellonia — Arka 1:1.

1. Lechia	6 11 9-2
2. Baltyk	6 8 10-3
3. Arka	6 8 9-4
4. Zagłębie	6 7 7-4
5. Gwardia F	6 7 8-9
6. Ursus	6 6 4-3
7. Motor	6 6 4-3
8. Avia	6 6 2-2
9. Zawisza	6 6 5-6
10. Polonia W-w	6 6 4-5
11. Stal	6 6 3-10
12. Olimpia	6 5 5-4
13. Polonia Bdg.	6 5 3-7
14. Jagiellonia	6 4 6-8
15. Stoczniołwiec	6 4 5-13
16. Dab	6 1 2-13

Z KRAJU  
WARSZAWA. Nowym prezesem Polskiego Związku Bokserskiego został znany działacz sportowy — plk Witold Sienkiewicz.  
BYDGOSZCZ. W rewanżowym meczu piłkarska reprezentacja polskich juniorów pokonała swych rówieśników z NRD, tym razem 2:1 (1:0).  
LESZNO. W mistrzostwach Polski par na żużlu zwyciężyli Rembas i Nowak ze Stali Gorzów.  
CZĘSTOCHOWA. Mistrzem Polski na żużlu został Edward Jancarz z gorzowskiej Stali 15 pkt., przed M. Cieślakiem (Wł. Częstochowa) i P. Waloskiem (Śląsk Świętochłowice) obaj po 13 pkt.

Typowy dla sobotniego meczu Wisła — Śląsk obrazek. Czwórka defensorów wrocławskich skutecznie usiłuje zatrzymać napastnika krakowskiego. — Tym razem jest to Kapka.

Zdjęcia: JADWIGA RUBIS



# echo KRAKOWA

DZIENNIK Robotniczej Spółdzielni Wydawniczej „Prasa — Książka — Ruch”

REDAGUJE KOLEGIUM: Teresa Stanisławska — redaktor naczelny, Czesław Morawetz — sekretarz odpowiedzialny, Maria Kwiatkowska, Mieczysław Kasprzyk, Helena Noskowiec — członkowie kolegium.

ADRES REDAKCJI: „Echo Krakowa” ul. Wiślna 2, 31-007 Kraków. („Echo Krakowa” skrytka pocz. 64, 30-960 Kraków). Telefony: centr. 235-60, redaktor naczelny 246-78, sekretarz odpowiedzialny 580-93, dział miejski 219-48, działAccuracy 543-53, dział sportowy 543-58. Biuro Ogłoszeń 553-40.

WYDAWCA: Krak. Wyd. Praso RSW „Prasa — Książka — Ruch”, ul. Wiślna 2, Nr indeksu 35066/35069. DRUK: Prasowe Zakłady Graficzne RSW „Prasa — Książka — Ruch”, Kraków, ul. Wielopole 1.